

SONY

3-862-852-11 (

2-Line Cordless Telephone

Operating Instructions
Manual de instrucciones

SPP-M932

©1998 by Sony Corporation

Owner's Record

The model and the serial numbers are located at the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SPP-M932

Serial No. _____

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

1. Read and understand all instructions.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
4. Do not use this product near water, for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
5. Do not place this product on an unstable cart, stand, or table. The product may fall, causing serious damage to the product.

6. Slots and openings in the cabinet and the back or bottom are provided for ventilation. To protect it from overheating, these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on the bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should never be placed near or over a radiator or heat register. This product should not be placed in a built-in installation unless proper ventilation is provided.

7. This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.

8. Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate this product where the cord will be abused by persons walking on it.

9. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.

10. Never push objects of any kind into this product through cabinet slots as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

11. To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product, but take it to a qualified service personnel when some service or repair work is required. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock when the appliance is subsequently used.

12. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- A. When the power cord or plug is damaged or frayed.
 - B. If liquid has been spilled into the product.
 - C. If the product has been exposed to rain or water.
 - D. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions because improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to normal operation.
 - E. If the product has been dropped or the cabinet has been damaged.
 - F. If the product exhibits a distinct change in performance.
13. Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
 14. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CAUTION:

To reduce the risk of fire or injury to persons by battery, read and follow these instructions.

1. Use only the following type and size battery pack: Sony BP-T23.
2. Do not dispose of the battery pack in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
3. Do not open or mutilate the battery pack. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
4. Exercise care in handling battery pack in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

5. Charge the battery pack provided with or identified for use with this product only in accordance with the instructions and limitations specified in the instruction manual provided for this product.
6. Observe proper polarity orientation between the battery pack and battery charger.

INFORMATION FOR GENERAL TELEPHONES

1. This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the bottom of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.
2. The applicable registration jacks (connectors) USOC-RJ11C/RJ14C are used for this equipment.
3. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant.
The FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment.
4. The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company.
5. If your equipment (SPP-M932) causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
6. The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

7. If trouble is experienced with this equipment (SPP-M932), for repair or warranty information, please contact Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.
8. All repairs will be performed in an authorized Sony service station.
9. This equipment cannot be used to party lines or coin lines.
10. This equipment is hearing aid compatible.

If your telephone is equipped with automatic dialers

When programming emergency numbers and (or) making test calls to emergency numbers:

1. Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
2. Perform such activities in the off-peak hours, such as early morning or late evenings.

Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Table of contents

Getting Started

- 6 Read this first**
 - 7 Step 1: Checking the package contents**
 - 8 Step 2: Setting up the base phone**
 - 12 Step 3: Preparing the battery pack**
-

Basics

- 14 Making calls**
 - 15 Redialing
 - 15 Making a call while talking on the other line
 - 16 Receiving calls**
 - 17 Receiving calls on the base phone (Speakerphone)
 - 18 Receiving a call while talking on the other line
-

Advanced Features

- 19 Speed dialing**
- 21 Setting the ringer type**
- 23 Switching the phones during a call**
- 25 Talking between the handset and the base phone (Intercom)**
- 27 Having a conference call**

Additional Information

- 30 Resetting the digital security code**
- 31 Mounting the base phone on a wall**
- 32 Carrying the handset by the belt clip**
- 33 Notes on power sources**
- 34 Maintenance**
- 35 Troubleshooting**
- 37 Specifications**
- 38 Index**

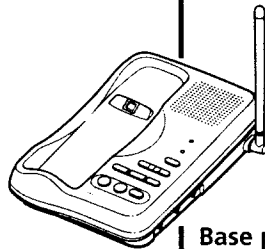
Getting Started

Read this first

Before you use your phone, you must set it up. Here's a quick way to set up your phone: Steps 1, 2, and 3.

Step 1 (page 7)

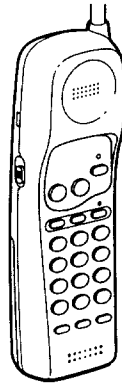
First, unpack the phone and the supplied accessories.



Base phone

Step 2 (pages 8 to 11)

Next, you need to do three things to set up the base phone, including finding the best location for the base phone.



Handset

Step 3 (pages 12 to 13)

Finally, you need to insert the battery pack into the handset and place it on the base phone for charging it for more than 8 hours.

That's it!

About the digital security code

This cordless telephone uses a digital security code to provide protection against unintentional access to your base phone.

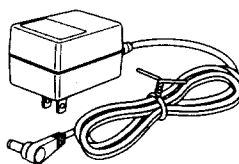
This security code blocks other cordless handsets to make calls through your base phone.

If you want to reset the security code manually, see page 30.

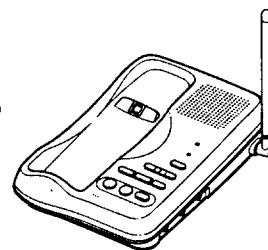
Step 1

Checking the package contents

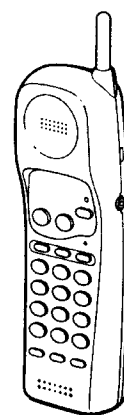
Make sure you have received the following items in the package. If anything is missing, contact your local Sony dealer.



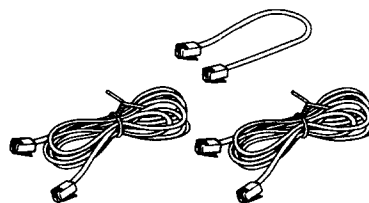
AC power adaptor (AC-T122)



Base phone



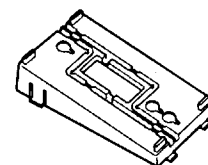
Handset



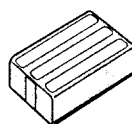
Telephone line cords (3)



Screws (2)



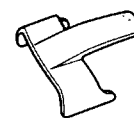
Wall bracket for base phone



Rechargeable battery pack (BP-T23)



Directory



Belt clip

Step 2

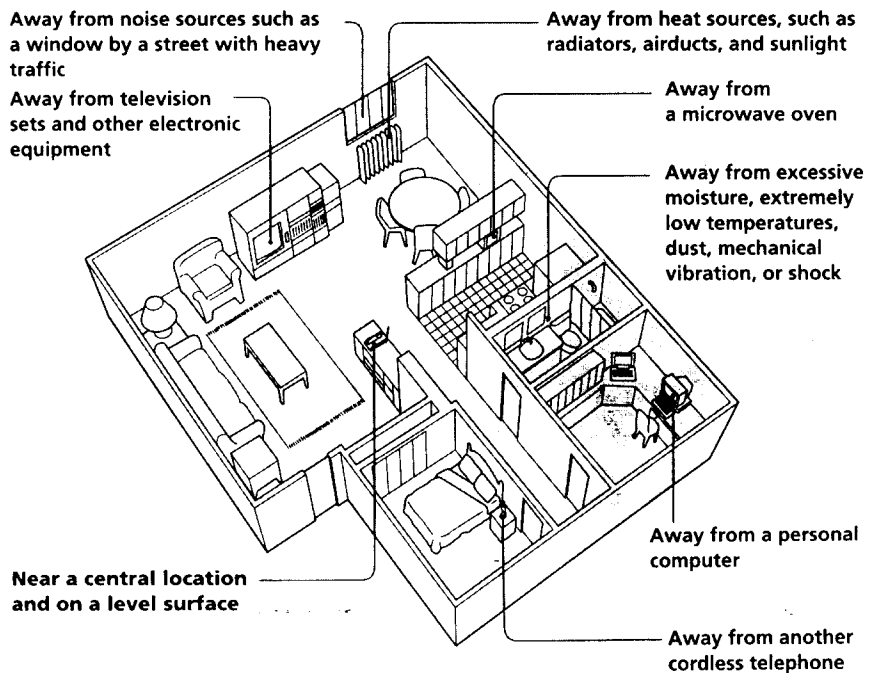
Setting up the base phone

Do the following steps:

- Choose the best location
- Connect the base phone
- Choose the dialing mode

Choose the best location

Where you place the base phone affects the reception quality of the handset.

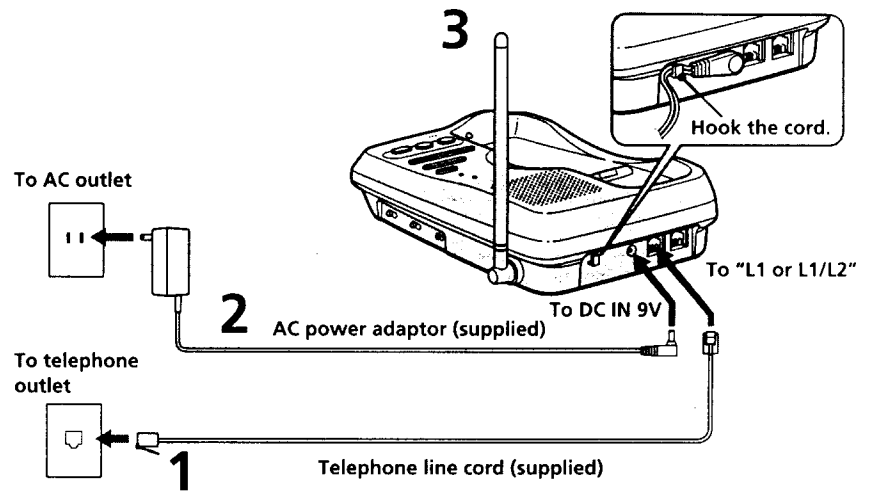


CAUTION: The cordless telephone operates at a frequency that may cause interference to nearby TVs and VCRs; the base phone should not be placed near or on the top of a TV or VCR; and, if interference is experienced, moving the cordless telephone farther away from the TV or VCR will often reduce or eliminate the interference.

Connect the base phone

If you want to hang the base phone on the wall, mount the phone first (see page 31).

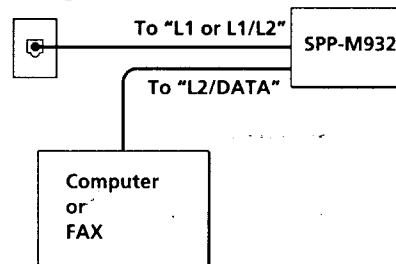
To connect the base phone to a single outlet having two lines



Tip

When you connect the base phone to a single outlet having two lines, you can connect a computer or FAX to the "L2/DATA" jack.

To a single outlet having two lines



Note

If you connect the base phone to single outlet having one line, you cannot connect computer or FAX to the "L2/DATA" jack.

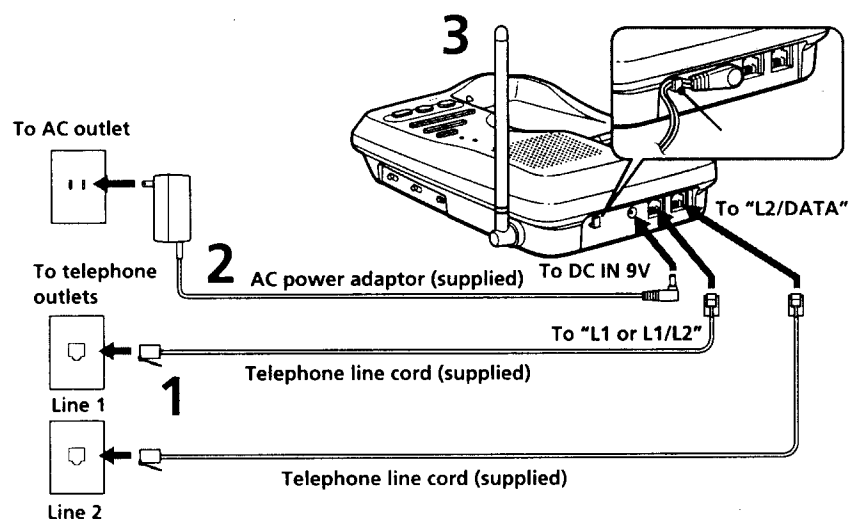
- 1 Connect the telephone line cord to the "L1 or L1/L2" jack and to a telephone outlet.
- 2 Connect the AC power adaptor to the DC IN 9V jack and to an AC outlet.
- 3 Raise the antenna. Make sure it points toward the ceiling.

continued

Getting Started |

Step 2: Setting up the base phone (continued)

To connect the base phone to two separate outlets



- 1** Connect the telephone line cords to the "L1 or L1/L2" and "L2/DATA" jacks and to the telephone outlets.
- 2** Connect the AC power adaptor to the DC IN 9V jack and to an AC outlet.
- 3** Raise the antenna. Make sure it points toward the ceiling.

Notes

- Use only the supplied AC-T122 AC power adaptor. Do not use any other AC power adaptor.
- Connect the AC power adaptor to a continuous power supply.
- Place the base phone close to the AC outlet so that you can unplug the AC power adaptor easily.

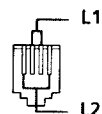
Polarity of the plug



Tips

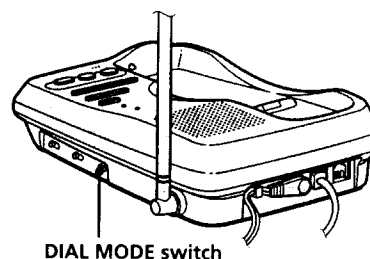
- If your telephone outlet is not modular, contact your telephone service company for assistance.
- L1 is the first phone line connected to center pair of wires. L2 is the second phone line connected to outer pair of wires.

Modular



Choose the dialing mode

For the telephone to work properly, select an appropriate dialing mode (tone or pulse).



DIAL MODE switch

Depending on your dialing system, set the DIAL MODE switch as follows:

If your dialing system is	Set the switch to
Tone	TONE
Pulse	PULSE

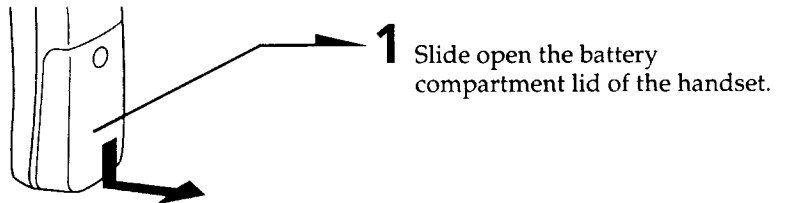
If you aren't sure of your dialing system

Make a trial call with the DIAL MODE switch set to TONE. If the call connects, leave the switch as is; otherwise, set to PULSE.

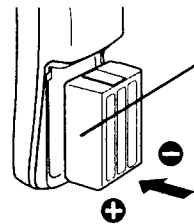
Step 3

Preparing the battery pack

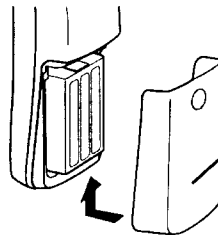
Insert the battery into the handset and charge first before you start using your phone.



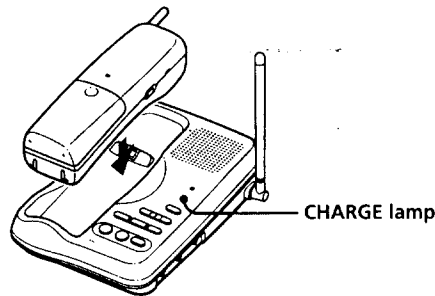
1 Slide open the battery compartment lid of the handset.



2 Insert the battery pack (with contacts facing down) into the battery compartment.



3 Close the battery compartment lid.



4 Place the handset on the base phone.

The CHARGE lamp on the base phone lights up when the handset is properly seated on the charge terminals of the base phone. Charge the battery pack for more than 8 hours so that the battery is fully charged.

Battery duration

A fully charged battery pack lasts for about:

- 6 hours when you use the handset continuously
- 10 days when the handset is in standby mode.

Battery life may vary depending on usage condition and ambient temperature.

Notes

- The battery pack will gradually discharge over a long period of time, even if not in use.
- The CHARGE lamp on the base phone is always lighted when the handset is placed on the base phone, even if the battery pack has been fully charged.
- If you leave the battery pack in the handset without charging it, the battery pack will be completely discharged.

It may require several times of charging to recover to its full capacity.

When to purchase a new battery pack

If the battery lasts only a few minutes even after 8 hours of charging, the usable life of the battery has expired and needs replacement. Contact your local Sony authorized dealer or service center, and ask for Sony BP-T23 rechargeable battery pack.

Notes

- If you hear ringer tones during the conversation, another call is coming in on the other line (see page 16).
- If you hear an error beep when you press **CHANNEL**, move closer to the base phone.
- Do not press **CHANNEL** when you're far from the base phone. The call may be disconnected.

If the handset battery becomes weak during a call

You hear the beep and the BATT LOW lamp on the handset flashes. The call will be disconnected soon. Replace the handset on the base phone to charge.

Redialing

- 1 Press **LINE 1** or **LINE 2** to select the line.
The corresponding button lights up.
- 2 Press **REDIAL/PAUSE** to redial the number last dialed.

Notes

- The number last dialed cannot be stored separately for each line. It is the very last one you have dialed using either line.
- If the number last dialed exceeds 16 digits, only the first 16 digits are dialed.

Making a call while talking on the other line

Example: Making a call on line 2 while talking on line 1

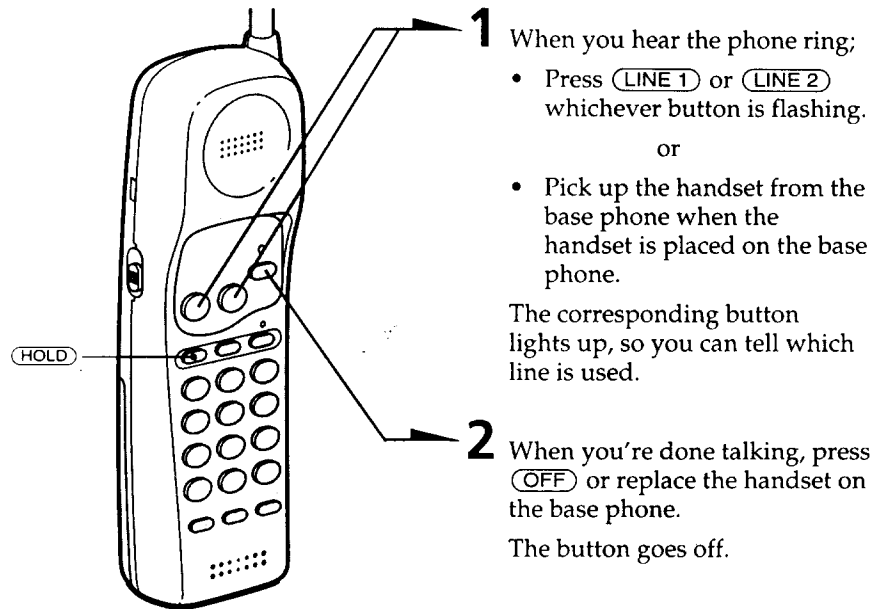
- 1 Press **HOLD** while talking.
The line 1 is put on hold.
- 2 Press **LINE 2**.
- 3 Dial a phone number for the second party.
Now you can talk to the second party on line 2.

Tip

Even if you do not press **HOLD** in step 1, the line 1 is put on hold by pressing **LINE 2**.

You can talk with two parties at the same time using both line 1 and line 2. (Three-way conference, see page 27)

Receiving calls



When calls come to line 1 and line 2 at the same time

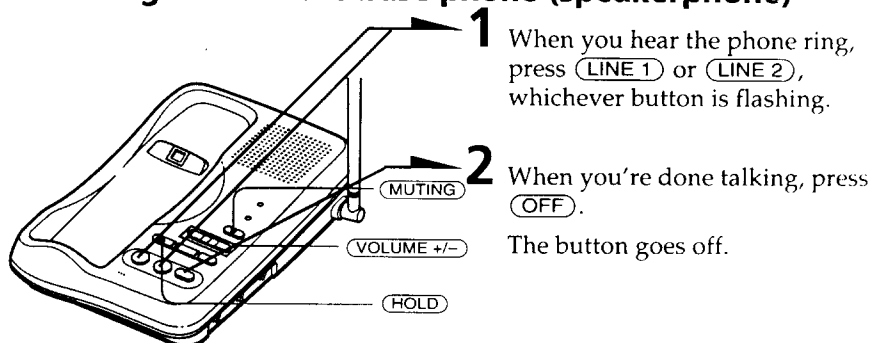
The phone rings with the line which comes in first. When you pick up the handset from the base phone, the line which comes in first will be connected.

Additional tasks

To	Do this
Put a call on hold	Press HOLD . A beep sounds every 20 seconds to inform you that the line is put on hold. Press LINE 1 or LINE 2 to resume the conversation.
Switch to another call on the same line ("call waiting" service*)	Press LINE 1 or LINE 2 for the current call to "FLASH" to the new caller. Press the button again to get back to the first caller.

* Contact your telephone company to subscribe to this service.

Receiving calls on the base phone (speakerphone)



Additional tasks

To	Do this
Put a call on hold	Press HOLD . Press LINE 1 or LINE 2 to resume the conversation.
Switch to another call on the same line ("call waiting" service*)	Press LINE 1 or LINE 2 for the current call to "FLASH" to the new caller. Press the button again to get back to the first caller.
Adjust the speaker volume	Press VOLUME +/- until the desired level is reached.
Mute all calls	Press MUTING to disable the base phone microphone. The MUTING button lights up. Press MUTING again to cancel.

* Contact your telephone company to subscribe to this service.

To set ringer type, see page 21.

To obtain the best speakerphone performance

- You may not be able to hear the other party's voice in a noisy place. Therefore, use the speakerphone in a quiet room.
- Do not bring your hand or other objects too close to the microphone or you will hear a shrill noise ("feedback").
- When the speaker volume is loud, or the telephone has been placed close to a wall, you may find that the volume drops suddenly. This is due to a circuit in the telephone designed to protect against feedback. In such cases, lower the speaker volume slightly.

Note

The **LINE 1** or **LINE 2** button flashes in sets of two when the handset or another extension is in use.

continued

Basics

Receiving calls (continued)

Receiving a call while talking on the other line

If another call comes while talking on the other line, you will hear a ringer tone through the speaker of the handset.

Example: Receiving a call on line 2 while talking on line 1

1 Press **(HOLD)**.

The line 1 is put on hold.

2 Press **(LINE 2)**.

Now you can talk to another call on line 2.

3 When you're done talking to the second party (on line 2), press **(OFF)** to disconnect the line 2.

4 Press **(LINE 1)**.

You can resume the conversation with the first party again.

Tip

Even if you do not press **(HOLD)** in step 1, the line 1 is put on hold by pressing **(LINE 2)**.

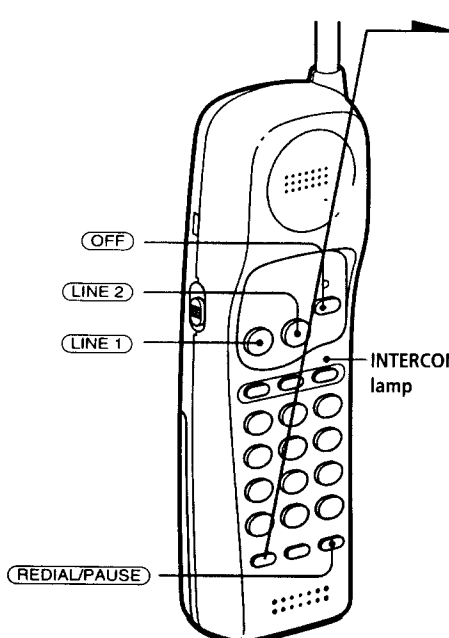
You can talk with two parties at the same time using both line 1 and line 2 (Three-way conference, see page 27).

Advanced Features

Speed dialing

You can dial with a touch of a few keys by storing a phone number on a dialing key. You can store up to 10 different phone numbers.

Storing phone numbers

- 
- The diagram shows a mobile phone with several keys labeled: 'OFF' (top left), 'LINE 2' (middle left), 'LINE 1' (bottom left), 'INTERCOM lamp' (center right), and 'REDIAL/PAUSE' (bottom left). Arrows point from these labels to the corresponding keys on the phone. The steps are numbered 1 through 4, with arrows pointing to the 'PGM/SPEED DIAL' key (top right) for steps 1 and 4, and to the dialing keys (0-9) for step 2.
- 1** Press **PGM/SPEED DIAL**.
The INTERCOM lamp flashes rapidly.
 - 2** Press one of the dialing keys (**0** to **9**) to store a phone number on.
You hear a confirmation beep.
 - 3** Enter the phone number you want to store.
You can enter up to 16 digits, including a tone and a pause, each of which is counted as one digit.
 - 4** Press **PGM/SPEED DIAL**.
You hear another confirmation beep, and the number is stored. The lamp goes off.

Notes

- In step 3, if you don't enter the phone number, the previously stored number will be erased.
- Do not allow more than 20 seconds to elapse between each step of the procedure.

Tips

- If you enter a wrong number, press **OFF** (you will hear an error beep), then start from the beginning.
- Use the supplied directory to write down what you stored on the speed dialing numbers.

continued

Speed dialing (continued)

To store the previous number dialed

Press **(REDIAL/PAUSE)** directly after step 2, then go to step 4.

To store a number to be dialed via Private Branch Exchange (PBX)

Before entering a phone number in Step 3, do as follows:

- 1** Enter the outside line access digit (e.g., 9).
- 2** Press **(REDIAL/PAUSE)**.

To change a stored number

Store a new number, as described on the previous page.

To clear a number from memory

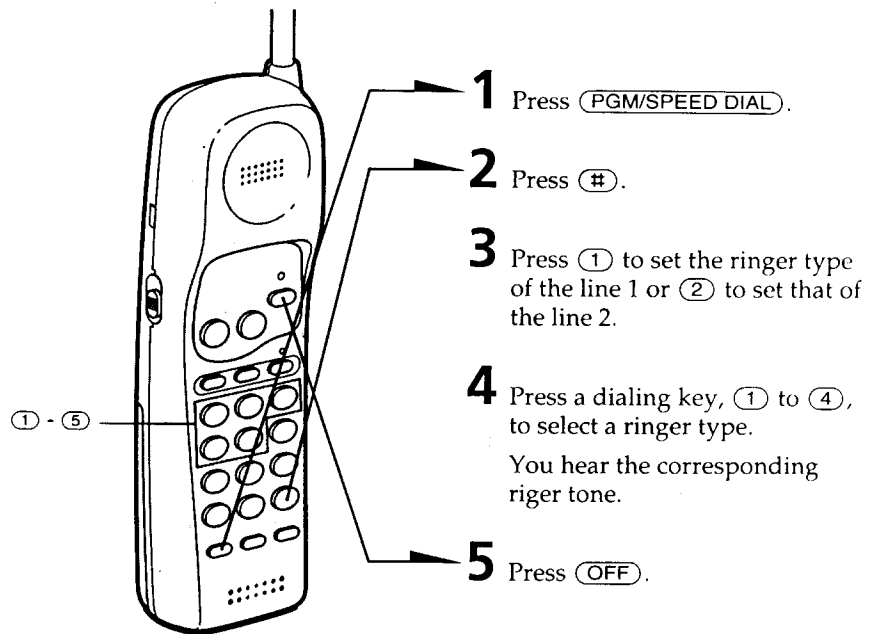
- 1** Press **(PGM/SPEED DIAL)**.
- 2** Press the speed dialing number you want to clear.
- 3** Press **(PGM/SPEED DIAL)**.

Making calls with speed dialing

- 1** Press **(LINE 1)** or **(LINE 2)** to select the line.
The corresponding line button lights up.
- 2** Press **(PGM/SPEED DIAL)**.
- 3** Enter the desired speed dialing number (**(0)** to **(9)**).
The phone number stored in the speed dialing number will be dialed.

Setting the ringer type

You can select a ringer type from four types.



Turning off the ringer

- 1** Press **PGM/SPEED DIAL**.
- 2** Press **#**.
- 3** Press **1** to set the ringer type of the line 1 or **2** to set that of the line 2.
- 4** Press **5**.
- 5** Press **OFF**.

To turn the ringer on again

Follow the instructions described in "Setting the ringer type."

continued

Setting the ringer type (continued)

Checking the ringer

- 1 Press **PGM/SPEED DIAL**.
- 2 Press **#**.
- 3 Press **1** to check the ringer type of the line 1 or **2** to check that of the line 2.
- 4 Press **0**.
The currently selected ringer sounds.
- 5 Press **OFF**.

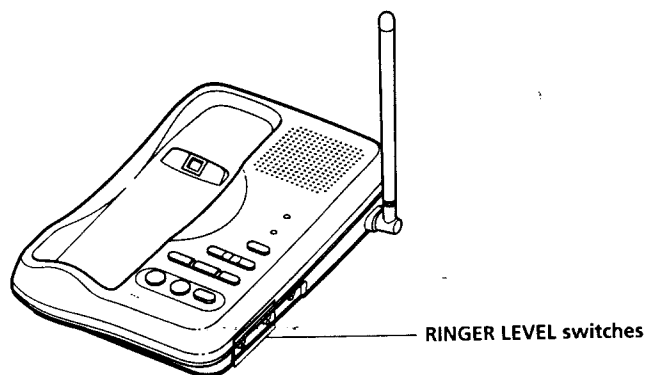
Note

If you hear no sound (only key beep), the ringer on the handset has been turned off.

Adjusting the ringer volume level of the base phone

You can adjust the ringer volume for the line 1 and line 2 respectively. Set the RINGER LEVEL L1 or L2 switch on the base phone to HIGH or LOW.

To turn the ringer off, set it to OFF.

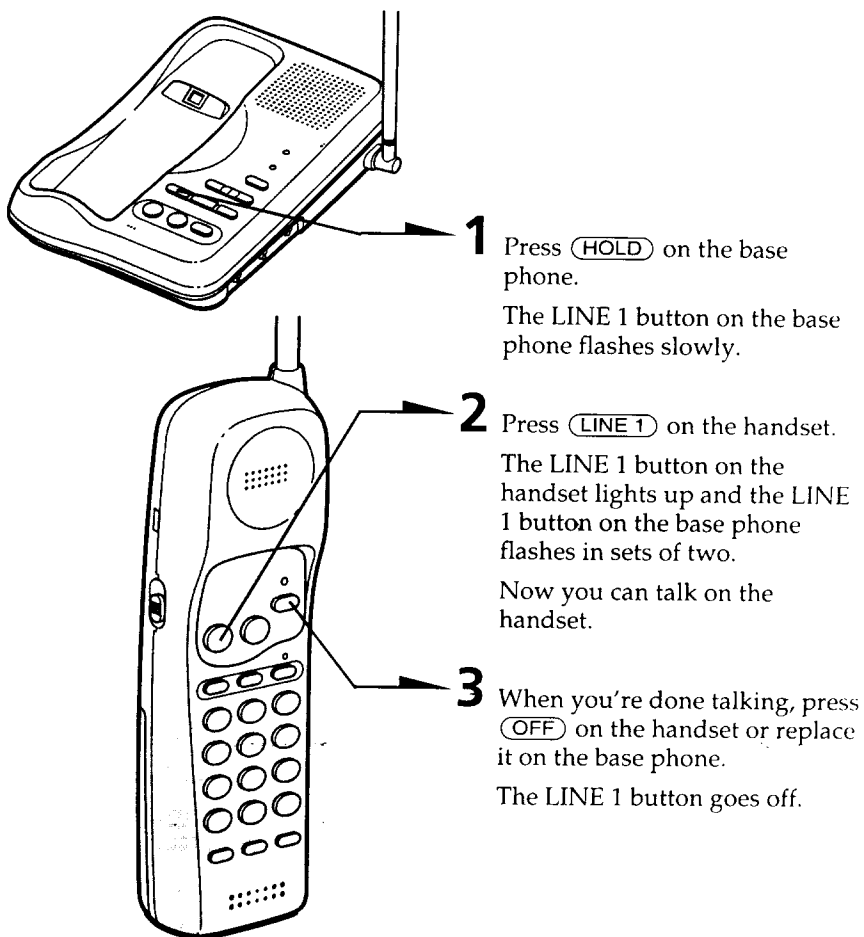


Switching the phones during a call

When you put on a call on hold, you can return to the call on the other phone without disconnecting the call. The call on line 1 will be switched to line 1 on another phone and that on line 2 is switched to line 2.

To switch from the base phone to the handset

Example: While talking on line 1:

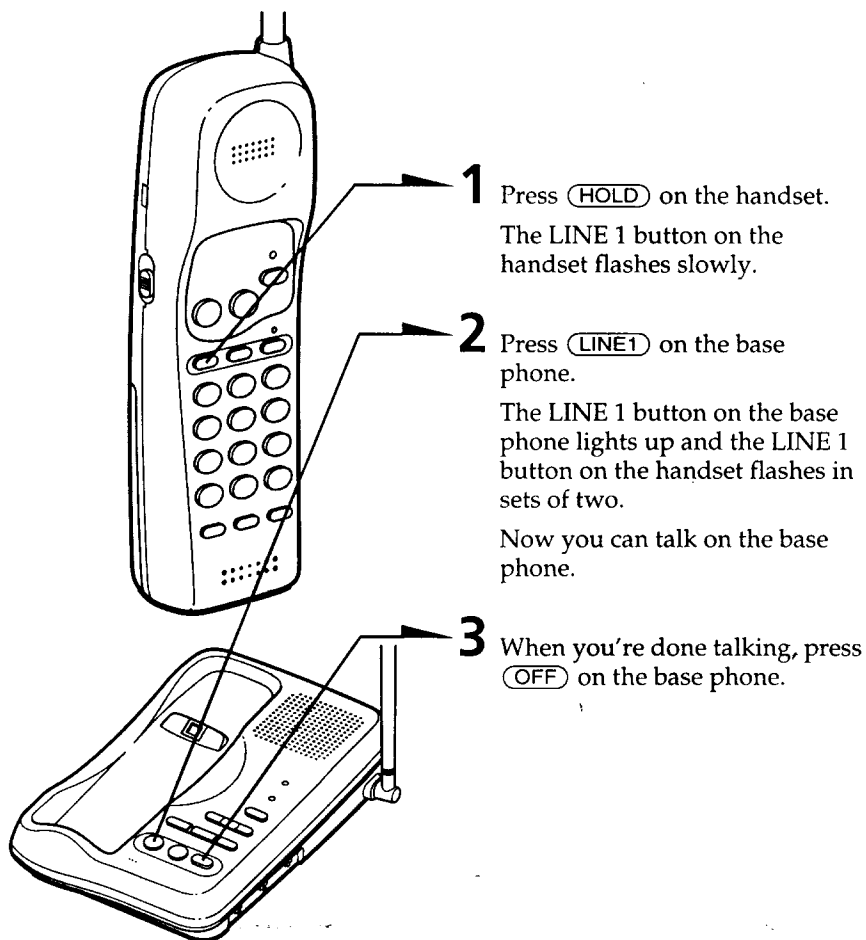


continued

Switching the phones during a call (continued)

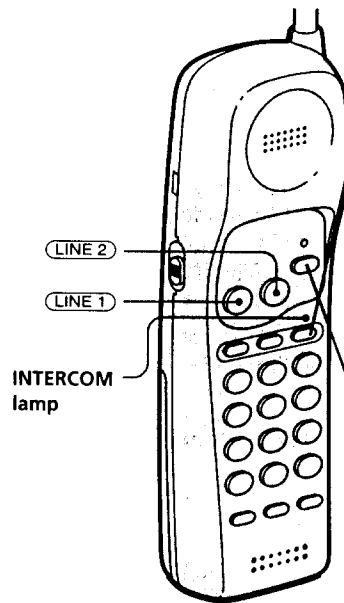
To switch from the handset to the base phone

Example: While talking on line 1:



Talking between the handset and the base phone (Intercom)

To talk from the handset to the base phone



1 Press **INTERCOM**.

The INTERCOM lamp on the handset and the INTERCOM button on the base phone light up.

After the base phone rings once, you will be connected automatically. When a person at the base phone answers, you can talk.

2 When you're done talking, press **OFF**.

Receiving a call while using the intercom

When a call comes in, a beep is heard on the handset and a ringer tone is heard through the speaker of the base phone.

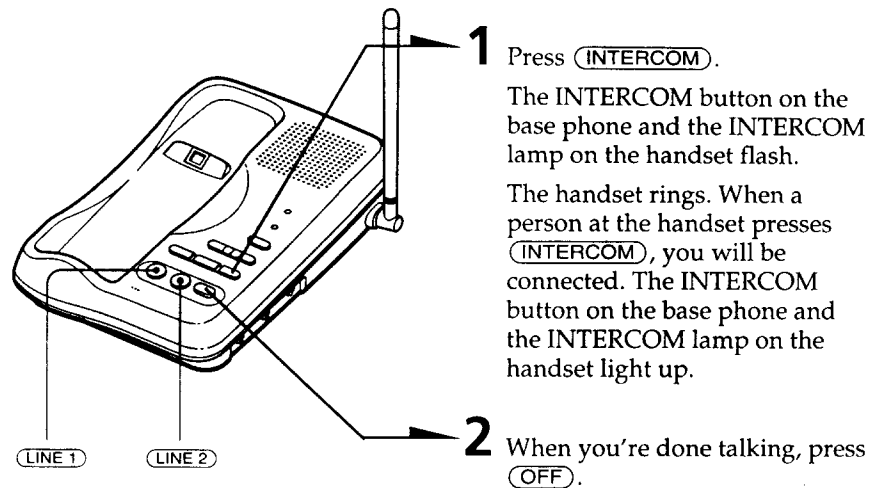
The LINE 1 or LINE 2 button on both the handset and base phone flashes.

Press **LINE 1** or **LINE 2** whichever is flashing, then you can answer the call.

continued

Talking between the handset and the base phone (Intercom) (continued)

To talk from the base phone to the handset



Note

The call to the handset will stop automatically after one minute.

If no one answers the phone

Press **INTERCOM** again.

Receiving a call while using the intercom

When a call comes in, a beep is heard on the handset and a ringer tone is heard through the speaker of the base phone.

The LINE 1 or LINE 2 button on both the handset and base phone flashes.

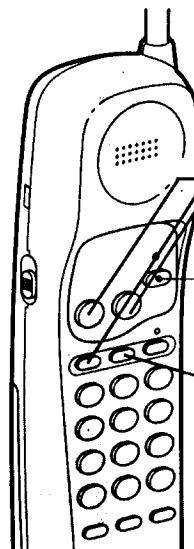
Press **LINE 1** or **LINE 2** whichever is flashing, then you can answer the call.

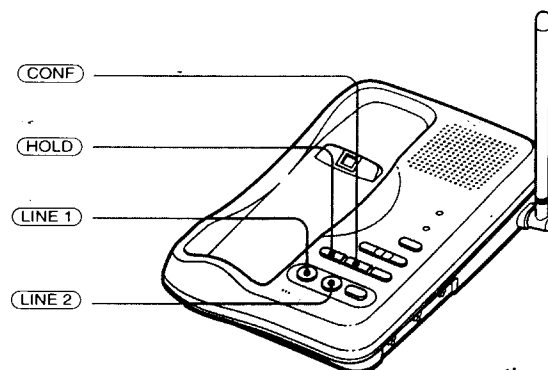
Having a conference call

You can talk on two lines at the same time and you can also talk on one line, the handset and the base phone at the same time.

Making another call while talking on the other line

You can talk with two parties at the same time using both line 1 and line 2. (Three-way conference)

- 
- 1** Press **HOLD** while talking on one line.
The line in use is put on hold.
 - 2** Press **LINE 1** or **LINE 2**, whichever is not used.
 - 3** Dial a phone number for the second party.
 - 4** Press **CONF** (conference) after you're connected to the second party.
Now you can talk to both parties.



continued

Having a conference call (continued)

Receiving another call while talking on the other line

If another call comes while talking on the other line, you will hear a ringer tone through the speaker of the handset.

- 1 Press **HOLD**.

The engaged line is put on hold.

- 2 Press **LINE 1** or **LINE 2**, to which another call is coming.
- 3 Press **CONF** (conference).

Now you can talk to both parties. (Three-way conference)

Tip

Even if you do not press **HOLD** in step 1, the line 1 is put on hold by pressing **LINE 1** or **LINE 2**.

To disconnect the lines during a three-way conference

To disconnect both lines at the same time, replace the handset on the base phone or press **OFF**.

To disconnect line 1 and talk on line 2 only:

- 1 Press **LINE 1** (the line 2 is put on hold).
- 2 Press **OFF**.
- 3 Press **LINE 2**.

To disconnect line 2 and talk on line 1 only:

- 1 Press **LINE 2** (the line 1 is put on hold).
- 2 Press **OFF**.
- 3 Press **LINE 1**.

To put the lines on hold during a three-way conference

Press **HOLD** once so that both lines are put on hold.

To resume the conversations on both lines, press **CONF**.

To resume the conversation only on one line, press **LINE 1** or **LINE 2**, for the line you want. (The other line is kept on hold.)

Tip

During a three-way conference, you can't use "call waiting" service even if you press **LINE 1** or **LINE 2** (FLASH).

Switching conference from handset to base phone (speakerphone)

- 1 Press **(HOLD)** on the handset to put both lines on hold.
The LINE 1 and LINE 2 buttons on the handset and the base phone flash.
- 2 Press **(CONF)** on the base phone to resume your conversation using the speakerphone.

Switching conference from base phone (speakerphone) to handset

- 1 Press **(HOLD)** on the base phone to put both lines on hold.
The LINE 1 and LINE 2 buttons on the base phone and the handset flash.
- 2 Press **(CONF)** on the handset to resume your conversation.

To join on the base phone while the handset is talking on one line

Press **(LINE 1)** or **(LINE 2)** which is flashing on the base phone.
Now you can talk to the handset and to the line connected.

To join on the handset while the base phone is talking on one line

Press **(LINE 1)** or **(LINE 2)** which is flashing on the handset.
Now you can talk to the base phone and to the line connected.

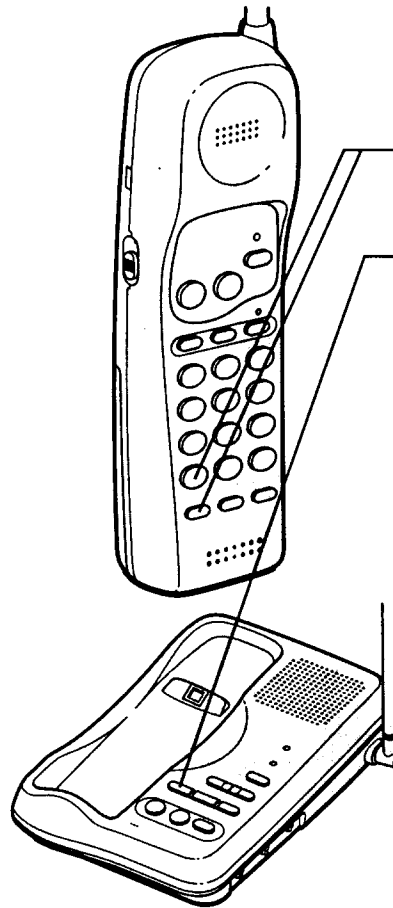
To join three-way conference (four-way conference)

- 1 Press **(LINE 1)**.
- 2 Press **(LINE 2)**.
- 3 Press **(CONF)**.

Additional Information

Setting the digital security code

In case that you may want to change the security code or in rare case that the security code collapse, you can reset the security code.



1 Make sure the handset and base phone are not in use.

2 Press **(PGM/SPEED DIAL)** and then press **(*)** on the handset.

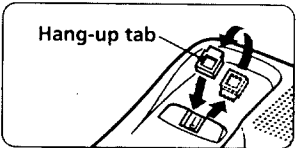
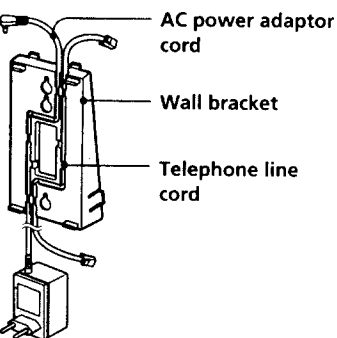
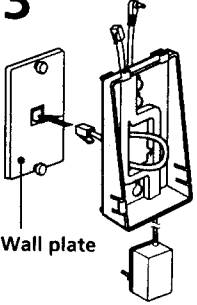
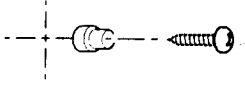
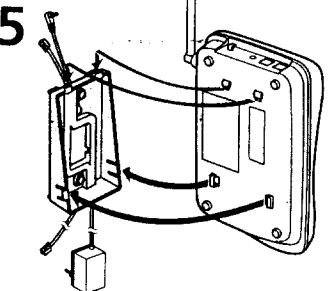
3 While pressing and holding **(HOLD)** on the base phone, replace the handset to the base phone.

You hear a confirmation beep.

Note

If you hear an error beep, repeat the steps from the beginning.

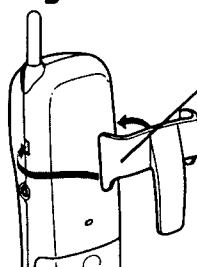
Mounting the base phone on a wall

- 1**  Reposition the hang-up tab to hold the handset in the wall mount position.
- 2**  Attach the AC power adaptor cord and the telephone line cord to the wall bracket.
Use the shorter line cord for mounting.
- 3**  Hook the wall bracket to the wall plate, and plug the telephone line cord into the telephone outlet.
If the wall plate is not available, use the two screws provided to mount the bracket.
- 4**  Plug the other end of the telephone line cord into the "L1 or L1/L2" or "L2/DATA" jack.
- 5**  Insert the upper tabs first, then press the phone into the wall bracket so that the lower tabs on the wall bracket go into the phone. Then, raise the antenna vertically.

Carrying the handset by the belt clip

You can hang the handset on the belt by attaching the belt clip to the handset.

Attaching the belt clip

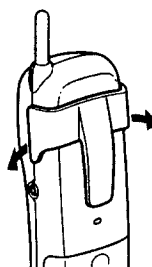


Press the belt clip to the handset. Make sure that the side tabs click and go into the holes on the sides of the handset.

Note

To prevent the handset from dropping, make sure that each tab is completely inserted.

Detaching the belt clip



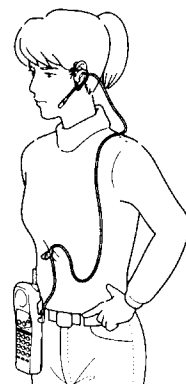
While pressing the back of the belt clip, pull the sides one by one until the tabs come off from the holes.

Note

Remove the belt clip carefully to avoid breaking your fingernails.

Using the headset

You can talk on handset without using your hands by connecting Sony TL-HD1 headset (not supplied) to the HEADSET jack on the handset.



Notes on power sources

On battery pack

- Store the battery pack at a temperature between 41°F (5°C) and 95°F (35°C) for best performance.
- If you do not use the handset for a long period of time, remove the battery pack after charging for more than 8 hours.

On power failure

During a power interruption, you **cannot** make or receive calls.

RECYCLING NICKEL-CADMIUM BATTERIES



NICKEL-CADMIUM BATTERY. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

Ni-Cd

Nickel-Cadmium batteries are recyclable. You can help preserve our environment by returning your unwanted batteries to your nearest Sony Service Center for collection, recycling or proper disposal.

Note: In some areas the disposal of nickel-cadmium batteries in household or business trash may be prohibited.

For the Sony Service Center nearest you call 1-800-222-SONY (United States only)

Caution: Do not handle damaged or leaking nickel-cadmium batteries.

Maintenance

- Clean the cabinets with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine as they may damage the finish of the cabinet.
- If the charge terminals of the base unit and handset are soiled, wipe them with a soft cloth or paper.

If you have any questions or problems concerning your phone, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you've experienced any of the following difficulties while using your phone, use this troubleshooting to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

	Symptom	Remedy
Making calls	You hear an error beep when you press (LINE 1) or (LINE 2) .	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure you set up the base phone correctly (page 8). • Move the handset closer to the base phone. • Replace the handset to the base phone for a while to recharge the battery pack. • Reset the digital security code (page 30).
	You hear no dial tone.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the telephone line cord is securely connected to the telephone outlet. • Make sure the battery is fully charged (page 12).
	The telephone always connects with the wrong number or doesn't connect at all, even though the number you dial is correct.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the dial mode is set correctly (page 11).
	The phone doesn't redial correctly.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the number you last dialed (including the tone and pause digits, if used) is fewer than 16 digits. • Make sure the last dialed number is really the one you want to dial.
	You hear a beep during the conversation.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery pack is weak. Charge the battery for more than 8 hours (page 12).
	A beep sounds every 20 seconds.	<ul style="list-style-type: none"> • The line is put on hold (page 14).
Receiving calls	The handset does not ring.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery may have little or no power. Charge the battery for more than 8 hours (page 12). • Make sure you set up the base phone correctly (page 8). • Move the handset closer to the base phone. • Reset the digital security code (page 30). • Make sure that you set the ringer type correctly (page 21).
	A beep sounds every 20 seconds.	<ul style="list-style-type: none"> • The line is put on hold (page 16).
During conversation	You hear interference during conversation.	<ul style="list-style-type: none"> • Move the handset closer to the base phone. • Press (CHANNEL) on the handset for a channel that gives better reception (page 14). • Place the base phone away from noise sources (page 8). • Raise the antenna of the base phone vertically.
	You hear a beep.	<ul style="list-style-type: none"> • It is a battery low alarm. Charge the battery for more than 8 hours (page 12).

continued

Additional Information |

Troubleshooting (continued)

	Symptom	Remedy
LINE button lamp	LINE button lamp flashes when not in use.	<ul style="list-style-type: none"> • Either the handset or the base phone is being used. • The other telephone connected to the line is being used. • Make sure the telephone line cord is securely connected to the telephone outlet.
	LINE 2 button lamp flashes when not in use.	<ul style="list-style-type: none"> • When you use only one line, this may happen if the telephone is connected to the "L1 or L1/L2" jack. In this case, connect it to the "L2/DATA" jack.
Speed dialing	You hear an error beep and can't store a speed dialing number.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure you follow the procedure in storing the number correctly (page 19). • Make sure the number (including the tone and pause digits) is fewer than 16 digits.
	Speed dialing is incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> • Store a correct number after a confirmation beep (page 19).
Intercom	The handset doesn't ring when calling from the base phone.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery may have little or no power. Charge the battery for more than 8 hours (page 12). • Raise the antenna of the base phone vertically. • Move the handset closer to the base phone. • Place the base phone away from noise sources (page 8).
Power source/Battery	The CHARGE lamp doesn't light up when you replace the handset to the base phone.	<ul style="list-style-type: none"> • Wipe the charge terminals of the base phone and the handset with a soft cloth or paper for better contact of the charge terminals. • Make sure the handset is placed on the base phone properly.
	The battery pack has a shorter life.	<ul style="list-style-type: none"> • The power wasn't continuously supplied to the base phone. • The battery pack was charged less than 8 hours (due to power failure, etc.).

Specifications

General

Operating frequency
900 MHz ISM band/10 channels
Operation mode
FM, duplex
Dial signal
Tone, 10 PPS (pulse) selectable
Supplied accessories
See page 7.

Handset

Power source
Rechargeable battery pack BP-T23
Battery life
Standby time: Approx. 10 days
Talk time: Approx. 6 hours
Dimensions
Approx. 2 3/4 x 7 1/4 x 1 3/4 inches
(w/h/d) (approx. 60 x 185 x 42 mm),
Antenna: 1 1/4 inches (30mm)
Mass
Approx. 9 oz, battery included
(approx. 270 g)

Base phone

Power source
DC 9V from AC power adaptor
Battery charging time
Approx. 8 hours
Dimensions
Approx. 5 3/4 x 2 x 8 1/4 inches
(w/h/d), antenna excluded
(approx. 142 x 50 x 223 mm)
Antenna: 6 inches (150 mm)
Mass
Approx. 17 oz, battery included
(approx. 480 g)

Design and specifications are subject to
change without notice.

Index

A

Adjusting the volume
handset 14
ringer 22
speaker 17

B

Battery pack
charging 12
duration 13

C

Call waiting service 16, 17
Channel 14
Conference 27
Connection 9, 10

D, E, F, G

Dialing mode
choosing 11
switching to tone dialing
temporarily 14
Digital security code 6, 30

H

Hold 14, 16

I, J, K

Intrecom 25

L

Location, base phone 8

M, N, O

Making calls 14
Mounting the base phone
on a wall 31

P, Q

Package contents 7
Pulse dialing 11

R

Receiving calls 16
Redialing 15
Ringer 21

S

Setting up
base phone 8
handset 12
Speakerphone 17
Specifications 37
Speed dialing 19
Switching the phones 23

T, U

Talking between the
handset and the base
phone 25
Three-way conference
27
Tone
dialing 11
switching to 14
Troubleshooting 35

V, W, X, Y, Z

VOLUME

handset 14
ringer 22
speaker 17

Registro del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte inferior del teléfono. Anote el número de serie en el espacio que se proporciona a continuación. Refiérase a estos números cada vez que se comuniquen con su distribuidor Sony con respecto al producto.

Modelo N° SPP-M932

Serie N° _____

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas cuando usted use su equipo telefónico, siempre debe observar precauciones básicas de seguridad, entre ellas:

1. Lea y entienda todas las instrucciones.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
3. Desconecte este producto de la línea telefónica antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos ni en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora, en un sótano mojado o cerca de una piscina.
5. No ponga este producto sobre un carrito, estante o mesa inestables. El aparato se puede caer y ocasionar daños graves al teléfono.
6. Las ranuras y aberturas situadas en la parte posterior o inferior son parte del sistema de ventilación. Para evitar el calentamiento del aparato, no obstruya o cubra las ranuras de ventilación y evite dejarlo sobre la cama, sofá, sillón o superficie similar. Este producto nunca debe colocarse cerca de un radiador o calefacción, o encima de éste. Este producto no debe colocarse en una instalación empotrada salvo que se provea ventilación apropiada.
7. Este producto sólo debe operarse desde el tipo de fuente de alimentación indicada en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía de electricidad local.
8. No deje que nada descansa sobre el cable eléctrico. No sitúe este producto en un lugar donde el cable esté expuesto a abuso debido al tránsito de la gente.
9. No sobrecargue los tomacorrientes de pared y cables de extensión, ya que esto puede ocasionar el riesgo de incendio o shock eléctrico.
10. Nunca introduzca a presión objetos de ningún tipo en este producto a través de las ranuras del gabinete, ya que pueden hacer contacto con un punto de voltaje peligroso u ocasionar un cortocircuito entre piezas que podría conducir a incendios o shock eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el producto.
11. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no desarme este producto; en caso de necesitarse servicio o reparación, llévelo a personal de servicio calificado. El abrir o quitar las tapas puede exponerle a voltaje peligroso u otros riesgos. El reensamblaje incorrecto puede ocasionar shock eléctrico cuando el aparato se use posteriormente.

12. Desconecte este producto de la línea telefónica y refiera el servicio a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- A. Cuando el cable eléctrico o el enchufe se encuentra dañado o deshilachado.
- B. Si se ha derramado líquido dentro del producto.
- C. Si el producto ha estado expuesto a lluvia o agua.
- D. Si el producto no opera normalmente al seguir las instrucciones de operación. Sólo debe ajustar los controles incluidos en las instrucciones de operación, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede producir daños y a menudo exigirá trabajo extenso por un técnico calificado para restaurar el producto a las operaciones normales.
- E. Si el producto se ha dejado caer o el gabinete está dañado.
- F. Si el producto exhibe un cambio perceptible de operación.

13. Evite usar un teléfono (que no sea del tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe la remota posibilidad de shock eléctrico debido a rayos.

14. Para notificar una fuga de gas, no utilice el teléfono en la vecindad de dicha fuga.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de incendio o lesión a personas debido a la pila, lea y siga estas instrucciones:

- 1. Sólo debe utilizar un paquete de pilas del siguiente tipo y tamaño: Sony BP-T23.
- 2. No deseche el paquete de pilas en una hoguera ya que la pila puede explotar. Compruebe los reglamentos locales sobre posibles instrucciones especiales de desecho.

- 3. No abra ni mutile el paquete de pilas. El electrolito liberado es corrosivo y puede ocasionar daños a los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- 4. Tenga cuidado al manejar la pila a fin de evitar cortocircuitos de la pila con materiales conductores tales como anillos, pulseras y llaves. La pila o el conductor puede sobrecalentarse y ocasionar quemaduras.
- 5. Sólo debe cargar el paquete de pilas suministrado o identificado para uso con este producto de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en el manual de instrucciones correspondiente al producto.
- 6. Observe la orientación de polaridad correcta entre el paquete de pilas y el cargador de pilas.

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LOS TELÉFONOS

- 1. Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC. En la base de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de registro de la FCC y el número de equivalencia de timbre de llamada (REN) para este equipo. Cuando se solicite, esta información deberá ofrecerse a la compañía telefónica.
- 2. Las tomas (conectores) de registro aplicable USOC-RJ11C/RJ14C se utiliza para este equipo.
- 3. Este equipo ha sido diseñado para conectarse a la red telefónica o la de un usuario utilizando una toma modular compatible que esté de acuerdo con la Parte 68 de la FCC.
Con este equipo se suministran un cable y una clavija modular que cumplen con las normas de la FCC.
- 4. El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que podrán conectarse a la línea telefónica. El exceso de REN conectados a la línea telefónica puede resultar en que los dispositivos no contesten a llamadas entrantes. En la mayoría de las zonas, no en todas, la suma de REN no deberá ser superior a cinco (5,0). Para enterarse del número total de REN que puede conectarse a una línea, póngase en contacto con la compañía telefónica.
- 5. Si su equipo (SPP-M932) produce daños en la red telefónica, la compañía telefónica le notificará con antelación que es posible que se requiera la interrupción temporal del servicio. Pero si la notificación con antelación no es práctica, la compañía telefónica lo notificará al cliente lo antes posible. Además, se le notificará el derecho a realizar una reclamación a la FCC si usted lo considera necesario.

6. La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones, o procedimientos que pueden afectar la operación del equipo. Cuando suceda esto, la compañía telefónica le avisará con antelación para que usted realice las modificaciones necesarias para mantener ininterrumpido el servicio.
7. Si experimenta algún problema con este equipo (SPP-M932), con respecto a la reparación o a la información sobre la garantía, póngase en contacto con Sony Direct Response Center: Tel 1-800-222-7669 (Inglés solamente). Si el equipo causa problemas en la línea, la compañía telefónica puede solicitarle que desconecte el equipo hasta que se resuelva el problema.
8. Todas las reparaciones deberá realizarlas un centro de reparaciones Sony.
9. Este equipo no deberá utilizarse en líneas compartidas ni en líneas de pago previo.
10. Este equipo es compatible con dispositivos para ayuda a la audición.

Si su teléfono dispone de marcadores automáticos

Cuando programe números de emergencia y (o) realice llamadas de prueba a los mismos:

1. Permanezca poco tiempo en la línea y explique a la otra parte la razón de la llamada.
2. Realice tales actividades en horas no punta, como por la mañana temprano o a últimas horas de la tarde.

Precaución

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente en el presente manual podría anular su autorización para operar este equipo.

Nota

Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites para un aparato digital Clase B de conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo ocasione interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le insta al usuario a que trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un enchufe de un circuito distinto al circuito al cual está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión para ayuda.

Índice

Procedimientos iniciales

- 6** Lea esto primero
- 7** Paso 1: Comprobación del contenido del paquete
- 8** Paso 2: Instalación del teléfono base
- 12** Paso 3: Preparación del paquete de batería

Operaciones básicas

- 14** Realización de llamadas
 - 15** Rellamada
 - 15** Realización de una llamada mientras habla por la otra línea
- 16** Recepción de llamadas
 - 17** Recepción de llamadas en el teléfono base (manos libres)
 - 18** Recepción de una llamada mientras habla por la otra línea

Operaciones avanzadas

- 19** Marcación rápida
- 21** Ajuste del tipo de timbre
- 23** Conmutación de teléfonos durante una llamada
- 25** Comunicación entre el auricular y el teléfono base (intercomunicación)
- 27** Conversación en conferencia

Información complementaria

- 30** Ajuste del código de seguridad digital
- 31** Montaje del teléfono base en la pared
- 32** Transporte del auricular mediante el clip para cinturón
- 33** Notas sobre las fuentes de alimentación
- 34** Mantenimiento
- 35** Solución de problemas
- 37** Especificaciones
- 38** Índice alfabético

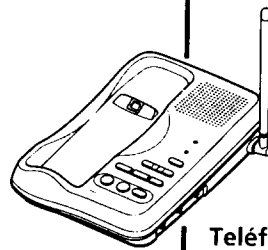
Procedimientos iniciales

Lea esto primero

Antes de utilizar el teléfono, asegúrese de realizar la instalación. En los pasos 1, 2 y 3 se describe un método rápido para la instalación del teléfono.

Paso 1 (página 7)

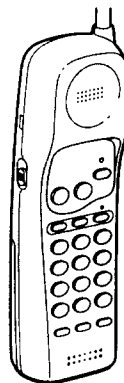
En primer lugar, desembale el teléfono y los accesorios suministrados.



Teléfono base

Paso 2 (páginas 8 a 11)

A continuación, debe realizar tres acciones para instalar el teléfono base, incluida la localización de ésta.



Auricular

Paso 3 (páginas 12 a 13)

Por último, necesita insertar el paquete de batería en el auricular y colocarlo en el teléfono base para que se cargue durante más de 8 horas.

¡Eso es todo!

Código de seguridad digital

Este teléfono inalámbrico utiliza un código de seguridad digital como protección contra el acceso accidental al teléfono base.

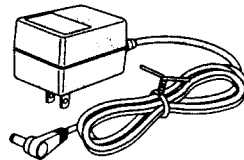
Este código bloquea otros auriculares inalámbricos para que no puedan realizar llamadas a través del teléfono base.

Para restablecer el código de seguridad manualmente, consulte la página 30.

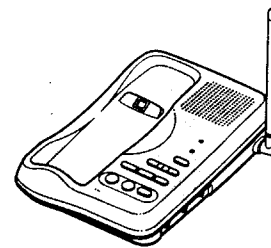
Paso 1

Comprobación del contenido del paquete

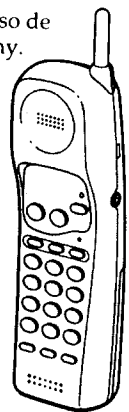
Verifique que el paquete incluye los siguientes elementos. En caso de que falte alguno, póngase en contacto con su proveedor local Sony.



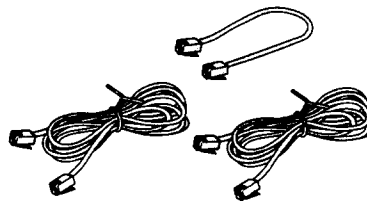
Adaptador de alimentación de CA (AC-T122)



Teléfono base



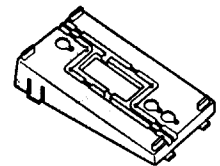
Auricular



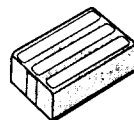
Cable de línea telefónica (3)



Tornillos (2)



Soporte de pared para la teléfono base



Batería recargable (BP-T23)



Directorio



Clip para cinturón

Paso 2

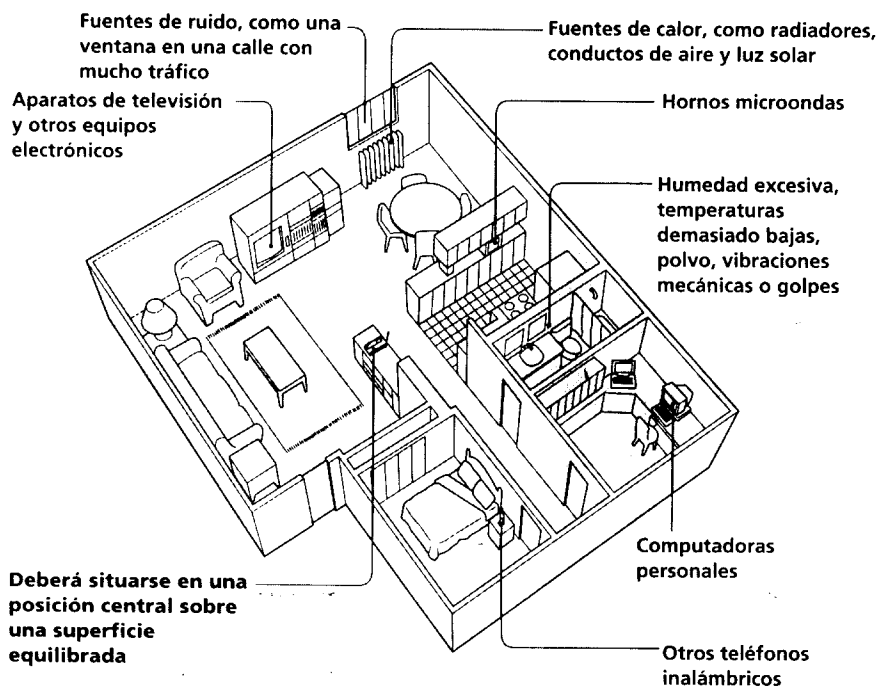
Instalación del teléfono base

Realice los siguientes pasos:

- Elección de la mejor ubicación
- Conexión del teléfono base
- Elección del modo de marcación

Elección de la mejor ubicación

La ubicación del teléfono base afecta a la calidad de recepción del auricular y, por tanto, deberá mantenerse alejada de.

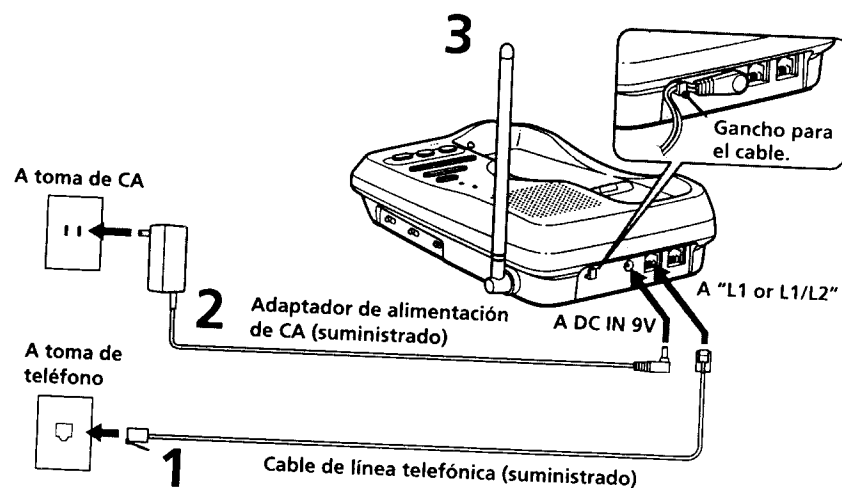


PRECAUCIÓN: El teléfono inalámbrico opera con frecuencias que pueden causar interferencias en los televisores y videograbadoras que se encuentren en las proximidades. El teléfono base no deberá colocarse sobre un televisor o videograbadora. Si se producen interferencias, bastará con alejar el teléfono inalámbrico del televisor o videograbadora para reducir o eliminar sus efectos.

Conecte el teléfono base

Si desea colgar el teléfono base en la pared, monte primero la unidad (consulte la página 31).

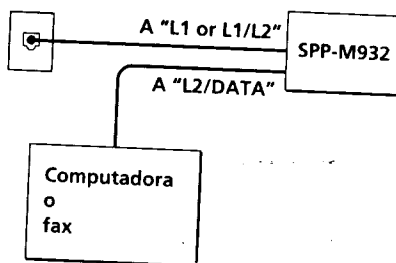
Para conectar el teléfono base a una sola toma que disponga de dos líneas



Consejo

Si conecta el teléfono base a una toma única que disponga de dos líneas, podrá conectar una computadora o un fax a la toma "L2/DATA".

A toma que disponga de dos líneas



Nota

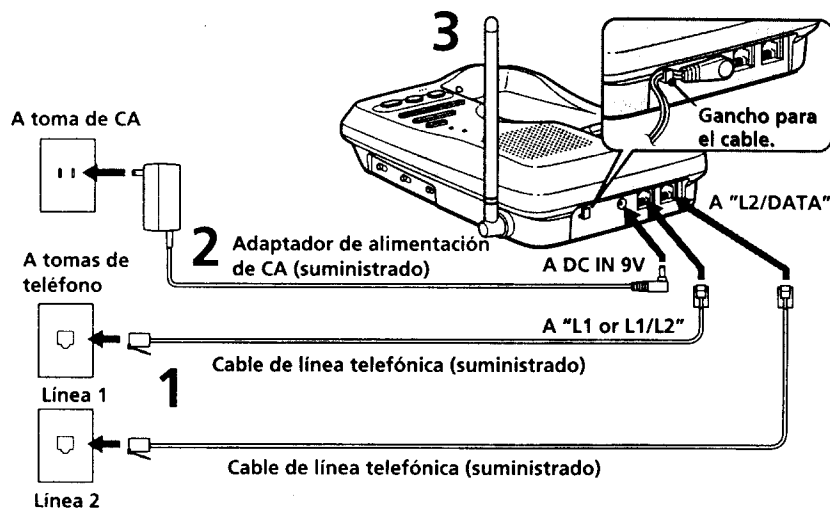
Si conecta el teléfono base a una toma única que disponga de una línea, no podrá conectar ninguna computadora ni fax a la toma "L2/DATA".

- 1 Conecte el cable de línea telefónica a la toma "L1 or L1/L2" y a una toma de teléfono.
- 2 Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V y a una toma de CA.
- 3 Levante la antena. Asegúrese de orientarla hacia el techo.

continúa

Paso 2: Instalación del teléfono base (continuación)

Para conectar el teléfono base a dos tomas distintas



- 1** Conecte el cable de línea telefónica a las tomas "L1 or L1/L2" y "L2/DATA" y a una toma de teléfono.
- 2** Conecte el adaptador de alimentación de CA a la toma DC IN 9V y a una toma de CA.
- 3** Levante la antena. Asegúrese de orientarla hacia el techo.

Notas

- Utilice solamente el adaptador de alimentación de CA AC-T122 suministrado. No utilice otros adaptadores de alimentación de CA.
- Conecte el adaptador de alimentación de CA a un suministro de alimentación continuo.
- Sitúe el teléfono base cerca de la toma de CA, de forma que pueda desenchufar el adaptador fácilmente.

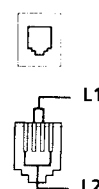
Polaridad del enchufe



Consejos

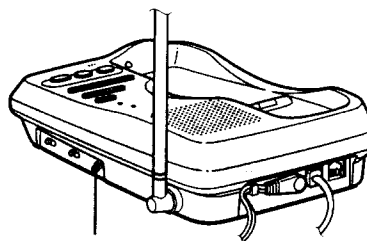
- Si la toma del teléfono no es modular, solicite asistencia al servicio de la compañía telefónica.
- L1 es la primera línea telefónica conectada al par central de cables, mientras que L2 es la segunda línea conectada al par exterior de cables.

Modular



Elección del modo de marcación

Para que el teléfono funcione perfectamente, seleccione un modo de marcación adecuado (tono o impulso).



Interruptor DIAL MODE

Dependiendo del sistema de marcación, ajuste el interruptor DIAL MODE de la siguiente manera:

Si el sistema de marcación es	Ajuste el interruptor en
Tono	TONE
Impulso	PULSE

Si no conoce el sistema de marcación

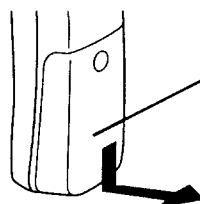
Realice una llamada de prueba con el interruptor DIAL MODE ajustado en TONE.

Si la llamada se conecta, deje el interruptor en esta posición; de lo contrario, ajústelo en PULSE.

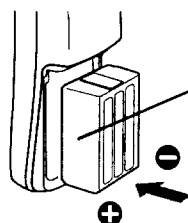
Paso 3

Preparación del paquete de batería

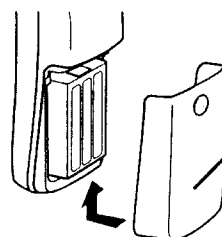
Inserte el paquete en el auricular y cárguelo primero antes de empezar a utilizar el teléfono.



- 1** Deslice y abra la tapa del compartimiento de batería del auricular.



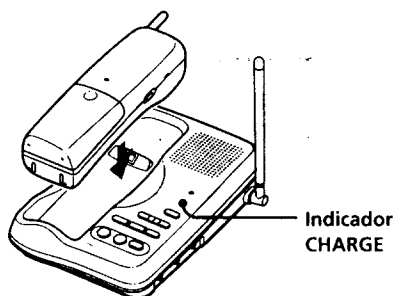
- 2** Inserte el paquete de batería (con los contactos hacia abajo) en el compartimiento de batería.



- 3** Cierre la tapa del compartimiento de la batería.

- 4** Coloque el auricular en el teléfono base.

El indicador CHARGE del teléfono base se ilumina si el auricular está correctamente colocado en los terminales de carga de dicha unidad. Cargue el paquete de batería durante más de 8 horas para que éste se cargue por completo.



Duración de la batería

Un paquete de batería completamente cargado dura aproximadamente:

- 6 horas si utiliza el auricular continuamente
- 10 días si el auricular se encuentra en el modo de espera.

La duración de la batería puede variar en función de las condiciones de uso y la temperatura ambiente.

Notas

- El paquete de batería se descargará gradualmente durante un largo periodo de tiempo, aunque no se utilice.
- El indicador CHARGE de el teléfono base siempre estará encendido cuando el auricular se encuentre en dicha base, aunque el paquete se haya cargado por completo.
- Si deja el paquete de batería en el auricular sin cargarlo, dicho paquete se descargará por completo.

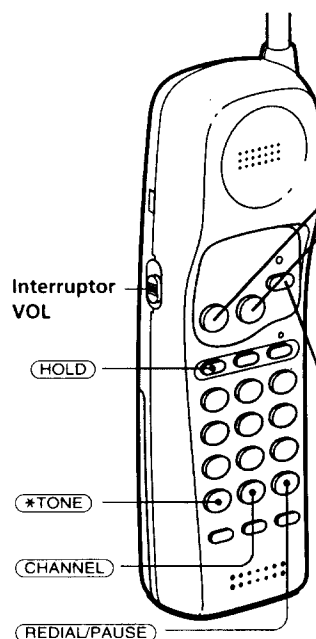
Es posible que sea necesario realizar la carga varias veces para recuperar su capacidad total.

Cuándo adquirir un paquete de batería nuevo

Si la duración de la batería es de sólo unos minutos incluso después de 8 horas de carga, significa que la duración útil de la batería ha finalizado y que es necesario sustituirla. Póngase en contacto con el proveedor local Sony autorizado o con un centro de servicio técnico, y solicite un paquete de batería recargable BP-T23 de Sony.

Operaciones básicas

Realización de llamadas



1 Levante el auricular del teléfono base.

2 Presione **LINE 1** o **LINE 2** para seleccionar la línea.

La tecla correspondiente se ilumina.

A continuación oírás el tono para marcar. Si oyes un pitido, acérquese al teléfono base.

3 Marque el número de teléfono.

4 Cuando finalice la conversación, presione **OFF** o coloque el auricular en el teléfono base.

La tecla LINE 1 o LINE 2 se apaga.

Tareas adicionales

Para	Realice lo siguiente
Poner una llamada en espera	Presione HOLD . La tecla LINE 1 o LINE 2 parpadeará lentamente. Se oírás un pitido cada 20 segundos para indicar que la línea se encuentra en espera. Presione LINE 1 o LINE 2 para reanudar la conversación.
Mejorar la recepción	Presione CHANNEL .
Ajustar el volumen del auricular	Deslice el interruptor VOL.
Cambiar a la marcación por tonos temporalmente	Presione *TONE una vez conectado. La línea permanecerá en la marcación por tonos hasta que se desconecte.

Consejos

- Es posible hablar por medio del teléfono base presionando **LINE 1** o **LINE 2** en dicha unidad después de haber marcado el número en el auricular (manos libres).
- Si la tecla LINE 1 o LINE 2 repite secuencias de dos parpadeos, significa que está utilizándose la línea correspondiente.

Notas

- Si oye tonos de timbre durante la conversación, significa que hay una llamada entrante por la otra línea (consulte la página 16).
- Si se escucha un pitido de error largo al presionar **CHANNEL**, acérquese al teléfono base.
- No presione **CHANNEL** si está lejos del teléfono base. Es posible que la llamada se desconecte.

Si la batería del auricular pierde energía durante una llamada

Oirá un pitido y el indicador BATT LOW del auricular parpadeará. La llamada se desconectará pronto. Coloque el auricular en el teléfono base para cargarlo.

Rellamada

- 1 Presione **LINE 1** o **LINE 2** para seleccionar la línea. La tecla correspondiente se ilumina.
- 2 Presione **REDIAL/PAUSE** para que se marque el último número marcado.

Notas

- El último número marcado no puede almacenarse por separado para cada línea. Será el último que haya marcado utilizando alguna de las dos líneas.
- Si el último número marcado se compone de más de 16 dígitos, sólo se marcarán los primeros 16 dígitos.

Realización de una llamada mientras habla por la otra línea

Ejemplo: Realización de una llamada por la línea 2 mientras habla por la línea 1

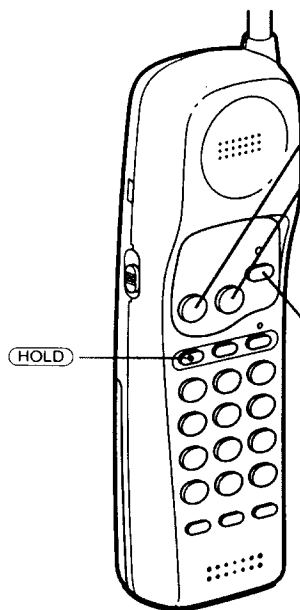
- 1 Presione **HOLD** mientras habla. La línea 1 quedará en espera.
- 2 Presione **LINE 2**.
- 3 Marque un número de teléfono para la segunda parte. A partir de este momento, podrá hablar con la segunda parte por la línea 2.

Consejo

Aunque no presione **HOLD** en el paso 1, la línea 1 se pondrá en espera presionando **LINE 2**.

Es posible hablar con dos partes simultáneamente utilizando la línea 1 y la 2. (Conferencia a tres, consulte la página 27.)

Recepción de llamadas



- 1** Cuando oiga el teléfono sonar;
- Presione **LINE 1** o **LINE 2** según la tecla que parpadee.
 - o
 - Levante el auricular del teléfono base si dicho auricular se encuentra en ésta.

La tecla correspondiente se ilumina, para poder saber qué línea se utiliza.

- 2** Cuando finalice la conversación, presione **OFF** o coloque el auricular en el teléfono base.
- La tecla se apaga.

Si se recibe simultáneamente una llamada por la línea 1 y otra por la 2

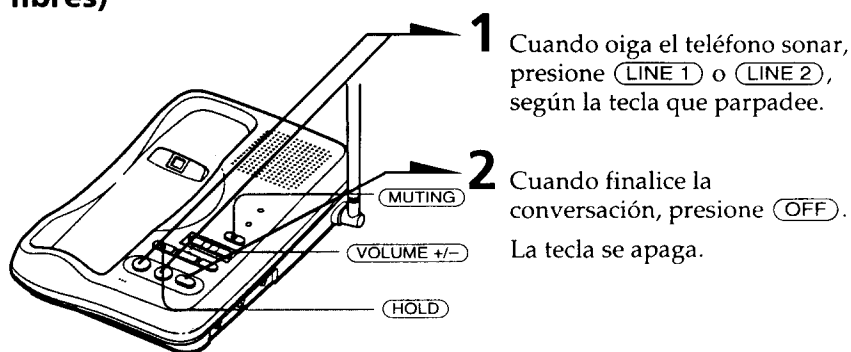
El teléfono sonará con la línea que se reciba primero. Cuando levante el auricular del teléfono base, la línea que se reciba primero se conectará.

Tareas adicionales

Para	Realice lo siguiente
Poner una llamada en espera	Presione HOLD . Se oirá un pitido cada 20 segundos para indicar que la línea se encuentra en espera. Presione LINE 1 o LINE 2 para reanudar la conversación.
Pasar a otra llamada por la misma línea (servicio "llamada en espera"*)	Presione LINE 1 o LINE 2 para la llamada actual con el fin de pasar ("FLASH") a la nueva llamada. Vuelva a presionar la tecla para recuperar la primera llamada.

* Póngase en contacto con la compañía telefónica para solicitar este servicio.

Recepción de llamadas en el teléfono base (manos libres)



Tareas adicionales

Para	Realice lo siguiente
Poner una llamada en espera	Presione HOLD . Presione LINE 1 o LINE 2 para reanudar la conversación.
Pasar a otra llamada por la misma línea (servicio "llamada en espera"*)	Presione LINE 1 o LINE 2 para la llamada actual con el fin de pasar ("FLASH") a la nueva llamada. Vuelva a presionar la tecla para recuperar la primera llamada.
Ajustar el volumen del altavoz	Presione VOLUME +/- hasta alcanzar el nivel que desee.
Desactivar el sonido en todas las llamadas	Presione MUTE para desactivar el micrófono del teléfono base. La tecla MUTE se ilumina. Vuelva a presionar MUTE para cancelar.

* Póngase en contacto con la compañía telefónica para solicitar este servicio.

Para ajustar el tipo de timbre, consulte la página 21.

Para obtener el mejor rendimiento posible de la función de manos libres

- Es posible que no pueda oír la voz de la otra parte si se encuentra en un lugar con ruidos. Por tanto, emplee la función de manos libres en una sala sin ruidos.
- No acerque demasiado las manos u otros objetos al micrófono; si lo hace se producirá retroalimentación acústica ("realimentación").
- Si el volumen del altavoz es alto; o si ha colocado el teléfono junto a una pared, es posible que el volumen disminuya repentinamente. Esto se debe a un circuito del teléfono diseñado como protección contra retroalimentación acústica. En tal caso, disminuya ligeramente el volumen del altavoz.

Nota

La tecla **LINE 1** o **LINE 2** repetirá secuencias de dos parpadeos cuando esté utilizándose el auricular u otra extensión.

continúa

Recepción de llamadas (continuación)

Recepción de una llamada mientras habla por la otra línea

Si recibe una llamada mientras habla por la otra línea, oirá un tono de timbre por el altavoz del auricular.

Ejemplo: Recepción de una llamada por la línea 2 mientras habla por la 1

1 Presione **(HOLD)**.

La línea 1 queda en espera.

2 Presione **(LINE 2)**.

A partir de este momento podrá establecer la conversación con la otra llamada por la línea 2.

3 Cuando finalice la conversación con la segunda parte (línea 2), presione **(OFF)** para desconectar la línea 2.

4 Presione **(LINE 1)**.

Es posible reanudar la conversación con la primera parte.

Consejo

Aunque no presione **(HOLD)** en el paso 1, la línea 1 se pondrá en espera presionando **(LINE 2)**.

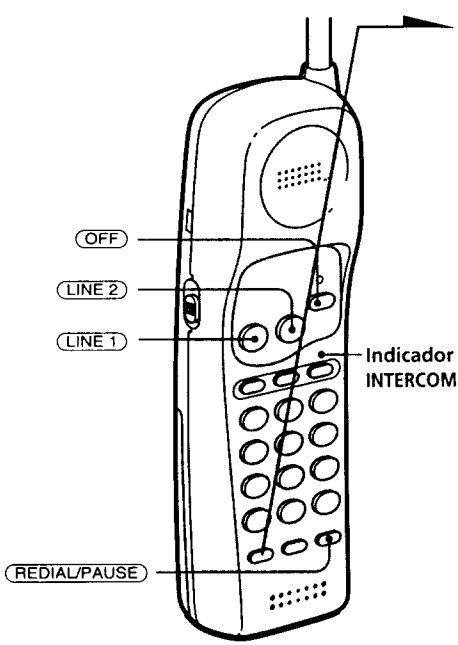
Es posible hablar simultáneamente con dos partes utilizando la línea 1 y la 2. (Conferencia a tres, consulte la página 27.)

Operaciones avanzadas

Marcación rápida

Es posible marcar con unas cuantas teclas mediante el almacenamiento de números de teléfono en las teclas de marcación. Es posible almacenar un máximo de 10 números de teléfono.

Almacenamiento de números de teléfono

- 
- 1 Presione **PGM/SPEED DIAL**.
El indicador INTERCOM parpadea rápidamente.
 - 2 Presione la tecla de marcación (**0** a **9**) en la que desee almacenar un número de teléfono.
Oirá un pitido de confirmación.
 - 3 Introduzca el número que desee almacenar.
Es posible introducir un máximo de 16 dígitos, incluidos un tono y una pausa, cada uno de los cuales se cuenta como un dígito.
 - 4 Presione **PGM/SPEED DIAL**.
Oirá otro pitido de confirmación, y el número quedará almacenado. El indicador se apagará.

Notas

- En el paso 3, si no introduce el número de teléfono, el número anteriormente almacenado se borrará.
- No deje que transcurran más de 20 segundos entre cada paso del procedimiento.

Consejos

- Si introduce un número incorrecto, presione **OFF** (oírás un pitido de error) y, a continuación, comience desde el principio.
- Utilice el directorio suministrado para anotar lo almacenado en los números de marcación rápida.

continúa

Marcación rápida (continuación)

Para almacenar el número anterior marcado

Presione **REDIAL/PAUSE** directamente después del paso 2 y, a continuación, realice el paso 4.

Para almacenar un número que vaya a marcarse mediante una central privada con extensiones (PBX)

Antes de introducir un número de teléfono en el paso 3, realice lo siguiente:

- 1** Introduzca el dígito de acceso a la línea exterior (p.ej., 9).
- 2** Presione **REDIAL/PAUSE**.

Para cambiar un número almacenado

Almacene un número nuevo como se describe en la página anterior.

Para borrar números de la memoria

- 1** Presione **PGM/SPEED DIAL**.
- 2** Presione el número de marcación rápida que desee borrar.
- 3** Presione **PGM/SPEED DIAL**.

Realización de llamadas mediante la marcación rápida

- 1** Presione **LINE 1** o **LINE 2** para seleccionar la línea.
La tecla de línea correspondiente se ilumina.
- 2** Presione **PGM/SPEED DIAL**.
- 3** Introduzca el número de marcación rápida que desee (**0** a **9**).
Se marcará el número de teléfono almacenado en el número de marcación rápida.

Ajuste del tipo de timbre

Es posible seleccionar un tipo de timbre de entre cuatro.



Desactivación del timbre

- 1 Presione **PGM/SPEED DIAL**.
- 2 Presione **#**.
- 3 Presione **1** para ajustar el tipo de timbre de la línea 1 o **2** para ajustar el de la línea 2.
- 4 Presione **5**.
- 5 Presione **OFF**.

Para volver a activar el timbre

Siga las instrucciones descritas en la sección "Ajuste del tipo de timbre".

continúa

Ajuste del tipo de timbre (continuación)

Comprobación del timbre

- 1 Presione **PGM/SPEED DIAL**.
- 2 Presione **#**.
- 3 Presione **1** para comprobar el tipo de timbre de la línea 1 o **2** para comprobar el de la línea 2.
- 4 Presione **0**.
Sonará el timbre seleccionado actualmente.
- 5 Presione **OFF**.

Nota

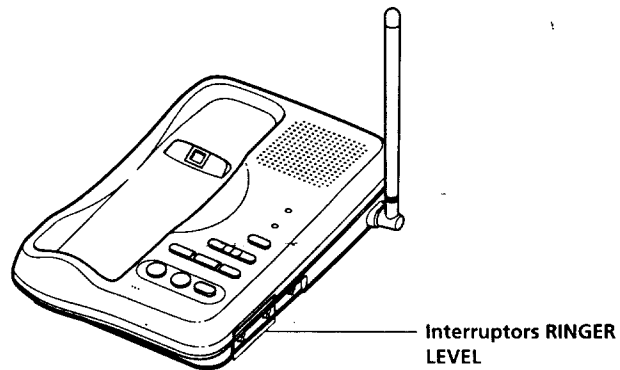
Si no escucha ningún sonido (sólo el pitido de las teclas), significa que el timbre del auricular está desactivado.

Ajuste del nivel de volumen del timbre del teléfono base

Es posible ajustar el volumen del timbre para la línea 1 y la 2 respectivamente.

Ajuste el interruptor RINGER LEVEL L1 o L2 del teléfono base en HIGH o LOW.

Para desactivar el timbre, ajústelo en OFF.

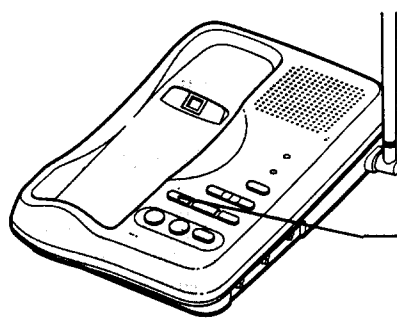


Conmutación de teléfonos durante una llamada

Al poner una llamada en espera, podrá recuperar la llamada en el otro teléfono sin desconectar la llamada. La recibida por la línea 1 pasará a la línea 1 en el otro teléfono y la de la línea 2 pasará a la línea 2.

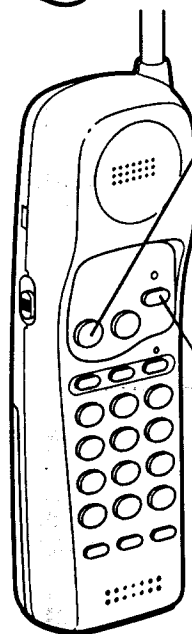
Para cambiar del teléfono base al auricular

Ejemplo: Mientras habla por la línea 1:



1 Presione **HOLD** en el teléfono base.

La tecla LINE 1 en el teléfono base parpadeará lentamente.



2 Presione **LINE 1** en el auricular.

La tecla LINE 1 del auricular se ilumina mientras que la del teléfono base parpadea en secuencias de dos parpadeos.

A partir de este momento, podrá hablar por el auricular.

3 Cuando finalice la conversación, presione **OFF** en el auricular o colóquelo en el teléfono base.

La tecla LINE 1 se apaga.

continúa

Conmutación de teléfonos durante una llamada (continuación)

Para cambiar del auricular al teléfono base

Ejemplo: Mientras habla por la línea 1:



Comunicación entre el auricular y el teléfono base (intercomunicación)

Para hablar del auricular al teléfono base



Recepción de llamadas mientras se emplea la función de intercomunicación

Si se recibe una llamada, se oirá un pitido en el auricular y un tono de timbre a través del altavoz del teléfono base.

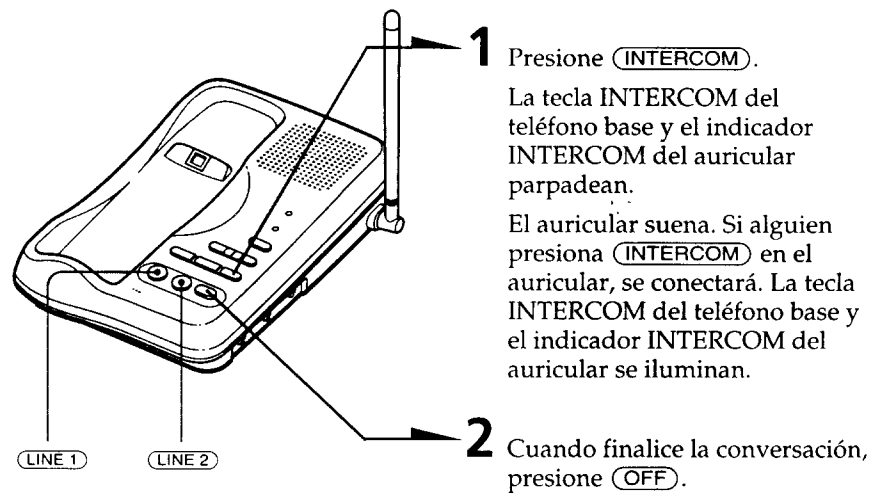
La tecla LINE 1 o LINE 2 del auricular y del teléfono base parpadea.

Presione **LINE 1** o **LINE 2** según el que parpadee; a continuación, podrá contestar a la llamada.

continúa

Comunicación entre el auricular y el teléfono base (intercomunicación) (continuación)

Para hablar del teléfono base al auricular



Nota

La llamada al auricular se parará automáticamente después de un minuto.

Si nadie responde

Vuelva a presionar **INTERCOM**.

Recepción de llamadas mientras se emplea la función de intercomunicación

Si se recibe una llamada, se oirá un pitido en el auricular y un tono de timbre a través del altavoz del teléfono base.

La tecla LINE 1 o LINE 2 del auricular y del teléfono base parpadea.

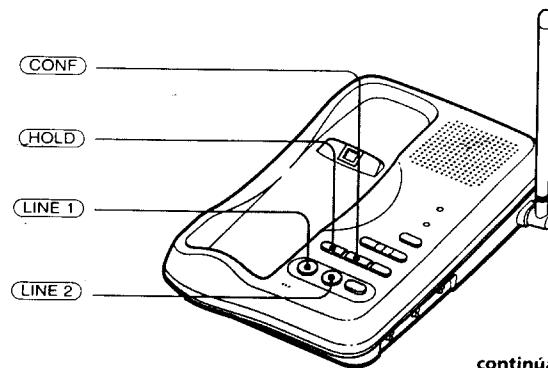
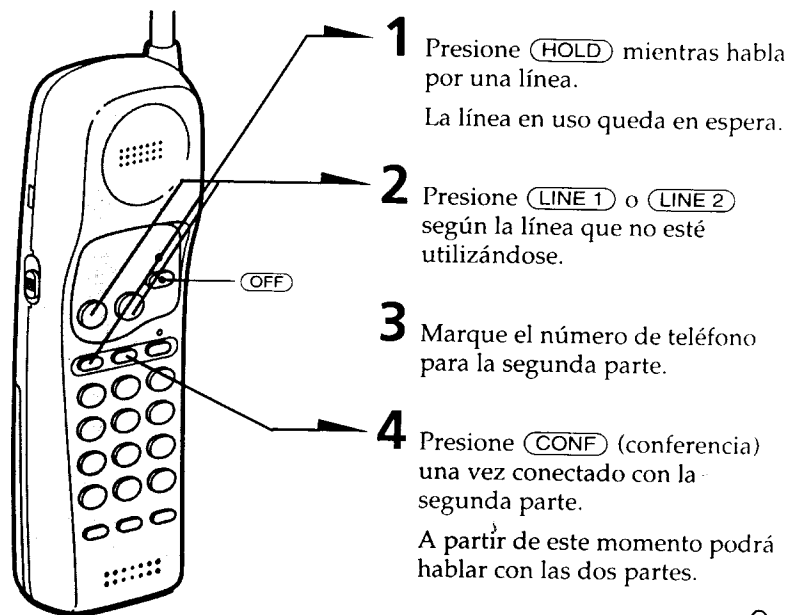
Presione **LINE 1** o **LINE 2** según el que parpadee; a continuación, podrá contestar a la llamada.

Conversación en conferencia

Es posible hablar por las dos líneas simultáneamente y también por una línea, por el auricular y por la unidad base a la vez.

Realización de una llamada mientras habla por la otra línea

Es posible hablar con dos partes simultáneamente utilizando la línea 1 y la 2 (Conferencia a tres).



continúa

Conferencia simultánea por las dos líneas (continuación)

Recepción de otra llamada mientras habla por la otra línea

Si se recibe otra llamada mientras habla por la otra línea, se oirá un tono de timbre a través del altavoz del auricular.

1 Presione **(HOLD)**.

La línea ocupada queda en espera.

2 Presione **(LINE 1)** o **(LINE 2)** en función de la línea por la que se reciba la otra llamada.

3 Presione **(CONF)** (conferencia).

A partir de este momento podrá hablar con las dos partes (Conferencia a tres).

Consejos

Aunque no presione **(HOLD)** en el paso 1, la línea 1 se pondrá en espera presionando **(LINE 1)** o **(LINE 2)**.

Para desconectar las líneas durante la conferencia a tres

Para desconectar ambas líneas simultáneamente, coloque el auricular en el teléfono base o presione **(OFF)**.

Para desconectar la línea 1 y hablar por la línea 2 solamente:

1 Presione **(LINE 1)** (la línea 2 queda en espera).

2 Presione **(OFF)**.

3 Presione **(LINE 2)**.

Para desconectar la línea 2 y hablar por la línea 1 solamente:

1 Presione **(LINE 2)** (la línea 1 queda en espera).

2 Presione **(OFF)**.

3 Presione **(LINE 1)**.

Para poner las líneas en espera durante una conferencia a tres

Presione **(HOLD)** una vez para que las dos líneas queden en espera.

Para reanudar las conversaciones por las dos líneas, presione **(CONF)**.

Para reanudar la conversación sólo por una línea, presione **(LINE 1)** o **(LINE 2)** para la línea que desee. (La otra línea se mantiene en espera.)

Consejo

Durante una conferencia a tres, no es posible utilizar el servicio de "llamada en espera" aunque presione **(LINE 1)** o **(LINE 2)** (FLASH).

Operaciones avanzadas

Cambio de conferencia del auricular al teléfono base (manos libres)

- 1 Presione **(HOLD)** en el auricular para poner las dos líneas en espera.

Las teclas LINE 1 y LINE 2 del auricular y del teléfono base parpadearán.

- 2 Presione **(CONF)** en el teléfono base para reanudar la conversación mediante el altavoz del teléfono (manos libres).

Cambio de conferencia del teléfono base (manos libres) al auricular

- 1 Presione **(HOLD)** en el teléfono base para poner las dos líneas en espera.

Las teclas LINE 1 y LINE 2 del teléfono base y del auricular parpadearán.

- 2 Presione **(CONF)** en el auricular para reanudar la conversación.

Para conectarse en el teléfono base mientras se mantiene una conversación por el auricular por una línea

Presione **(LINE 1)** o **(LINE 2)** según el que parpadee en el teléfono base. A partir de este momento, podrá hablar por el auricular y por la línea conectada.

Para conectarse en el auricular mientras se mantiene una conversación por el teléfono base por una línea

Presione **(LINE 1)** o **(LINE 2)** según el que parpadee en el auricular. A partir de este momento, podrá hablar por el teléfono base y por la línea conectada.

Para unirse a la conferencia a tres (conferencia a cuatro)

- 1 Presione **(LINE 1)**.
- 2 Presione **(LINE 2)**.
- 3 Presione **(CONF)**.

Información complementaria

Ajuste del código de seguridad digital

Si desea cambiar el código de seguridad o en el caso que éste no funcione correctamente, puede volver a reprogramarlo.



Oirá un pitido de confirmación.

Nota

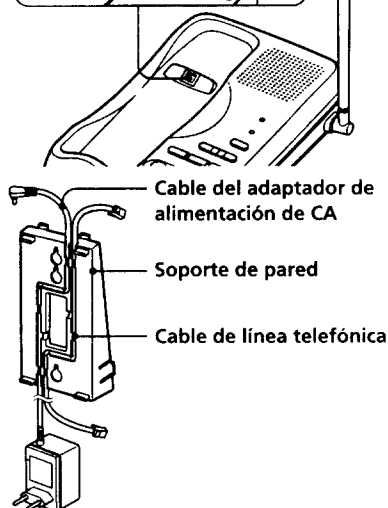
Si oye un pitido de error, repita los pasos desde el principio.

Montaje del teléfono base en la pared

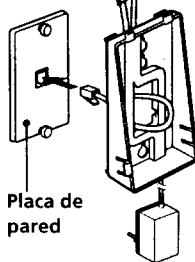
1



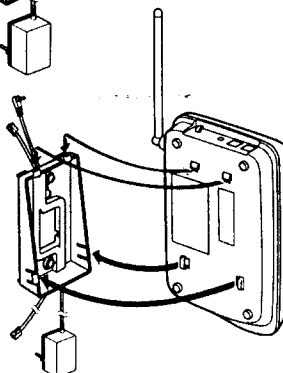
2



3



5



1

Coloque la lengüeta de sujeción para el auricular de forma que éste quede sujeto en la posición de montaje en la pared.

2

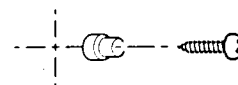
Fije el cable del adaptador de alimentación de CA y el cable de línea telefónica al soporte de pared.

Utilice el cable de línea más corto para el montaje.

3

Enganche el soporte de pared a la placa de pared, y enchufe el cable de línea telefónica en la toma de teléfono.

Si no dispone de la placa de pared, emplee los dos tornillos suministrados para montar el soporte.



4

Enchufe el otro extremo del cable de línea telefónica en la toma "L1 or L1/L2" o "L2/ DATA".

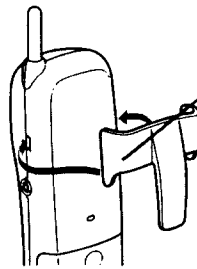
5

Inserte primero las lengüetas superiores y, a continuación, ejerza presión sobre el teléfono para introducirlo en el soporte de pared de forma que las lengüetas inferiores de dicho soporte se introduzcan en el teléfono. Después, levante la antena verticalmente.

Transporte del auricular mediante el clip para cinturón

Es posible colgarse el auricular en el cinturón fijando el clip al auricular.

Fijación del clip para cinturón

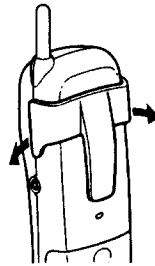


Ejerza presión sobre el clip para que se introduzca en el auricular. Compruebe que las lengüetas laterales chasquean y que se introducen en los orificios situados en los laterales del auricular.

Nota

Para evitar que el auricular se caiga, compruebe que cada lengüeta se ha insertado por completo.

Extracción del clip para cinturón



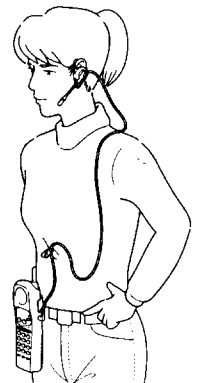
Mientras ejerce presión en la parte trasera del clip, tire de los lados uno por uno hasta que las lengüetas salgan de los orificios.

Nota

Extraiga el clip cuidadosamente para evitar romperse las uñas.

Uso de cascos

Es posible hablar por el auricular sin utilizar las manos conectando los cascos TL-HD1 de Sony (no suministrados) a la toma HEADSET del auricular.



Notas sobre las fuentes de alimentación

Batería

- Para un óptimo rendimiento, almacene la batería a una temperatura de entre 41°F (5°C) y 95°F (35°C).
- Si no va a utilizar el auricular durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga la batería después de cargarla durante más de 8 horas.

Interrupción del suministro eléctrico

Durante la interrupción del suministro eléctrico **no es posible** realizar o recibir llamadas.

RECICLADO DE BATERÍAS DE NÍQUEL-CADMIO



**BATERÍAS DE NÍQUEL-CADMIO.
LA BATERÍA DEBE
RECICLARSE O DESHACERSE
DE ELLA CORRECTAMENTE.**

Ni-Cd

Las baterías de níquel cadmio pueden reciclarse. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías que no desee utilizar a un centro de reparaciones Sony para su recopilación, reciclado, y eliminación apropiada.

Nota: En ciertas zonas, puede estar prohibido desechar baterías de níquel-cadmio en lugares de recogida de basura de viviendas o comercios.

Para información sobre el centro de reparaciones más cercano, llame a 1-800-222-SONY (EE.UU. solamente)

Precaución: No maneje baterías de níquel-cadmio dañadas o con escape de su electrolito.

Mantenimiento

- Limpie el exterior con un paño suave ligeramente humedecido en agua o en una solución de detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos, desengrasantes ni disolventes, como el alcohol o la bencina, ya que podrían dañar el acabado.
- Si los terminales de carga del teléfono base y el auricular están sucios, límpielos con un paño suave o papel.

En caso de duda o problemas con el teléfono, consulte a su proveedor Sony más próximo.

Solución de problemas

Si le surge alguna de las siguientes dificultades mientras utiliza el teléfono, emplee la siguiente guía para solucionar el problema. Si éste no se soluciona, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

	Problema	Solución
Realización de llamadas	Se oye un pitido de error al presionar (LINE 1) o (LINE 2).	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que ha instalado el teléfono base correctamente (página 8). • Acerque el auricular al teléfono base. • Deje el auricular en el teléfono base durante un periodo de tiempo para que el paquete de batería se recargue. • Reajuste el código de seguridad digital (página 30).
	No se oye el tono para marcar.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable de línea telefónica está firmemente conectado a la toma de teléfono. • Compruebe que la batería está completamente cargada (página 12).
	El teléfono siempre se conecta con un número incorrecto o no se conecta en absoluto, aunque el número marcado es correcto.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el modo de marcación está ajustado correctamente (página 11).
	El teléfono no realiza la rellamada correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el número marcado en último lugar (incluidos los dígitos de tono y de pausa, si se han utilizado) se compone de menos de 16 dígitos. • Asegúrese de que el último número marcado es realmente el que desea marcar.
	Se oye un pitido durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none"> • El paquete de batería dispone de poca energía. Cárguelo durante más de 8 horas (página 12).
	Se oirá un pitido cada 20 segundos.	<ul style="list-style-type: none"> • La línea se encuentra en espera (página 14).
Recepción de llamadas	El auricular no suena.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que la batería disponga de poca energía o de ninguna. Cárguela durante más de 8 horas (página 12). • Compruebe que ha instalado el teléfono base correctamente (página 8). • Acerque el auricular al teléfono base. • Reajuste el código de seguridad digital (página 30). • Compruebe que ajusta correctamente el tipo de timbre (página 21).
	Se oirá un pitido cada 20 segundos.	<ul style="list-style-type: none"> • La línea se encuentra en espera (página 16).

continúa

Solución de problemas(continuación)

	Problema	Solución
Durante la conversación	Se oyen interferencias durante la conversación.	<ul style="list-style-type: none"> • Acerque el auricular al teléfono base. • Presione (CHANNEL) en el auricular con el fin de obtener un canal que ofrezca una mejor recepción (página 14). • Aleje el teléfono base de fuentes de ruido (página 8). • Levante la antena del teléfono base verticalmente.
	Se oye un pitido.	<ul style="list-style-type: none"> • Se trata de una alarma de batería baja. Carguela durante más de 8 horas (página 12).
Indicador de la tecla LINE	El indicador de la tecla LINE parpadea a menos que no se encuentre en uso.	<ul style="list-style-type: none"> • Cualquiera del auricular o del teléfono base esté utilizándose. • El otro teléfono que esté enchufado a la línea esté utilizándose. • Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté firmemente enchufado a la toma de teléfono.
	El indicador de la tecla LINE 2 parpadea a menos que no se encuentre en uso.	<ul style="list-style-type: none"> • Si utiliza sólo una línea, podría ocurrir si el teléfono está conectado a la toma "L1 o L1/L2". En este caso, conéctelo a la toma "L2/DATA".
Marcación rápida	Se oye un pitido de error y no es posible almacenar un número de marcación rápida.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que realiza el procedimiento de almacenamiento del número correctamente (página 19). • Compruebe que el número (incluidos los dígitos de tono y de pausa) se compone de menos de 16 dígitos.
	La marcación rápida es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> • Almacene un número correcto (página 19).
Intercomunicador	El auricular no suena al llamar desde el teléfono base.	<ul style="list-style-type: none"> • Es posible que la batería disponga de poca energía o de ninguna. Carguela durante más de 8 horas (página 12). • Levante la antena del teléfono base verticalmente. • Acerque el auricular al teléfono base. • Aleje el teléfono base de fuentes de ruido (página 8).
Fuentes de alimentación/pilas	El indicador CHARGE no se ilumina al colocar el auricular en el teléfono base.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los terminales de carga del teléfono base y del auricular con un paño o papel suaves para mejorar el contacto de dichos terminales. • Compruebe que ha colocado el auricular en el teléfono base correctamente.
	La duración del paquete de batería se reduce.	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad base no ha recibido alimentación continuamente. • Ha cargado el paquete de batería durante menos de 8 horas (debido a un corte de suministro eléctrico, etc.).

Especificaciones

General

Frecuencia de funcionamiento

Banda ISM de 900 MHz/10 canales

Modo de funcionamiento

FM, dúplex

Señal de marcación

Tono, 10 PPS (impulso) seleccionable

Accesorios suministrados

Consulte la página 7.

Auricular

Fuente de alimentación

Batería recargable BP-T23

Duración de la batería

En espera: Aprox. 10 días

Conversación: Aprox. 6 horas

Dimensiones

Aprox. 2 3/4 x 7 1/4 x 1 3/4 pulgadas (an/al/prf), (aprox. 60 x 185 x 42 mm)

Antena: 1 1/4 pulgadas (30 mm)

Masa

Aprox. 9 oz (270 g), batería incluida

Unidad base

Fuente de alimentación

CC 9V desde adaptador de alimentación de CA

Tiempo de carga de la batería

Aprox. 8 horas

Dimensiones

Aprox. 5 3/8 x 2 x 8 3/4 pulgadas (an/al/prf), sin antena

(aprox. 142 x 50 x 223 mm)

Antena: 6 pulgadas (150 mm)

Masa

Aprox. 17 oz (480 g), batería incluida

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice alfabético

A

Ajuste del volumen
altavoz 17
auricular 14
timbre 22
Altavoz del teléfono
(manos libres) 17

B

Batería
carga 12
duración 13

C, D

Canal 14
Código de seguridad 6, 30
Comunicación entre el
auricular y el teléfono
base 25
Conexión 9, 10
Conferencia 27
Conferencia a tres 27
Conmutación de teléfonos
23
Contenido del paquete 7

E, F, G, H

Especificaciones 37

I, J, K

Instalación
auricular 12
teléfono base 8
Intercomunicación 25

L

Localización, teléfono base
8

M, N, O, P, Q

Marcación por impulsos 11
Marcación
por tonos 11
cambio a 14
Marcación rápida 19
Modo de marcación
selección 11
cambio temporal a
tonos 14
Montaje de el teléfono base
en la pared 31

R

Realización de llamadas 14
Recepción de llamadas 16
Rellamada 15
Retención de llamadas 14,
16

S

Servicio de llamada en
espera 16, 17
Solución de problemas 35

T, U

Timbre 21

V, W, X, Y, Z

VOLUME

altavoz 17
auricular 14
timbre 22

SONY®

Telephone

LIMITED WARRANTY

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship as follows:

1. **LABOR:** For a period of one (1) year from the date of purchase, if this Product is determined to be defective, Sony will repair or replace the Product, at its option, at no charge, or pay the labor charges to any Sony authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labor charges.

2. **PARTS:** In addition, Sony will supply, at no charge, new or rebuilt replacements in exchange for defective parts for a period of one (1) year. After the warranty period, you must pay for all parts costs.

3. **ACCESSORIES:** Parts and labor for all accessories are for one (1) year.

To obtain warranty service, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized Sony service facility.

This warranty does not cover customer instruction, installation, set up adjustments or signal reception problems.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Sony to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in the United States.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

This warranty is invalid if the factory applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. In addition, if you enter into a service contract with the Sony Partnership within 90 days of the date of sale, the limitation on how long an implied warranty lasts does not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For your convenience, Sony Electronics Inc. has established telephone numbers for frequently asked questions:

To locate the servicer or dealer nearest you, or for service assistance or resolution of a service problem, or for product information or operation, call:

Sony Direct Response Center

1-(800)-222-7669

or write to:

Sony Direct Response Center

12451 Gateway Blvd.

Fort Myers, FL 33913

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

1-(800)-488-SONY (7669)

SONY®

Productos telefónicos

GARANTÍA LIMITADA

Sony Electronics Inc. ("Sony") garantiza este producto contra defectos de materiales o hechura, según se expone a continuación:

1. Durante un período de 1 año a partir de la fecha de compra, Sony pagará, a opción, los cargos de mano de obra de su centro de servicio Sony autorizado por concepto de reparación o sustitución del producto defectuoso. Después de dicho período de 1 año, usted debe pagar todos los cargos de mano de obra.

2. Adicionalmente, Sony suministrará, sin cargo, sustitutos nuevos o reconstruidos para las piezas defectuosas durante un período de 1 año, a partir de la fecha original de compra.

3. ACCESORIOS: Las piezas y la mano de obra de todos los accesorios se encuentran cubiertas por un (1) año.

Para obtener el servicio de garantía, usted debe llevar el producto o enviar el producto con flete pagado por adelantado a cualquier servicio Sony autorizado, en su embalaje original u otro que proporcione un grado de protección similar.

Esta garantía no cubre las instrucciones para el cliente, la instalación, los ajustes iniciales ni los problemas de recepción de la señal.

Esta garantía no cubre los daños en el acabado o los daños derivados de los actos de Dios, accidentes, maltrato, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquier parte del mismo, incluyendo la antena. Esta garantía no cubre los daños causados por una operación o mantenimiento indebido, la conexión a una fuente de alimentación inadecuada, o la reparación efectuada o intentada por un establecimiento no autorizado por Sony o por cualquier otra agencia de servicio sin la debida autorización. Esta garantía no cubre los productos que se venden "TAL COMO ES" o "INTEGRO", ni los fungibles (tales como fusibles o pilas). Esta garantía es válida solamente en los Estados Unidos.

Para obtener el servicio de garantía se deberá presentar una prueba fehaciente de la compra, tal como factura de compra o un recibo de la venta que testimonie que la unidad se encuentra dentro del período de garantía.

Esta garantía podrá quedar nula y sin efecto si se altera o se retira del producto el número de serie de la fábrica.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO SEGÚN LO ESTIPULADO BAJO LA PRESENTE GARANTÍA ES RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. SONY NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALESQUIER DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO A LA VIOLACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE EL PRESENTE PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE DICHA ESTIPULACIÓN SEA PROHIBIDA EN VIRTUD DE LEGISLACIÓN PERTINENTE. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO DEL PRESENTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunos estados no reconocen la limitación o exclusión de responsabilidad por daños incidentales o consecuentes, o establecen limitaciones sobre la duración de la garantía implícita y en tales casos, las anteriores limitaciones o exclusiones posiblemente no se apliquen a usted. Asimismo, si celebra un contrato de servicio con un socio Sony dentro de los 90 días a partir de la fecha de venta, la limitación sobre la duración de la garantía implícita no será aplicada a usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y tal vez tenga usted, asimismo, otros derechos que varíen de un estado a otro.

Para su comodidad, Sony Electronics Inc. ha establecido un servicio telefónico de información para los problemas más frecuentes.

Cuando desee localizar el centro de servicio o el distribuidor más próximo a su zona, necesite asistencia o soporte técnico, o información relacionada con el producto o su operación, llame a:

Sony Direct Response Center
1-(800)-222-7669

o escriba a:

Sony Direct Response Center
12451 Gateway Blvd.
Fort Myers, FL 33913

Para una pieza o accesorio que no esté en venta en su distribuidor autorizado, llame a:

1-(800)-488-SONY (7669)